6

ACTION
COMICS

Fujiyamasan
wa shishunki

富士山さんは思春期

オジロマコト

富士山さんは思春期

6

オジロマコト

Fujiyamasan wa shishunki
ACTION COMICS

第44話 富士山さんはお気づき 005
第45話 富士山さんと福引き 027

目次

第46話 富士山さんと熱気 049

第47話 富士山さんが色気づき!? 071

第48話 富士山さんと鐘つき 093

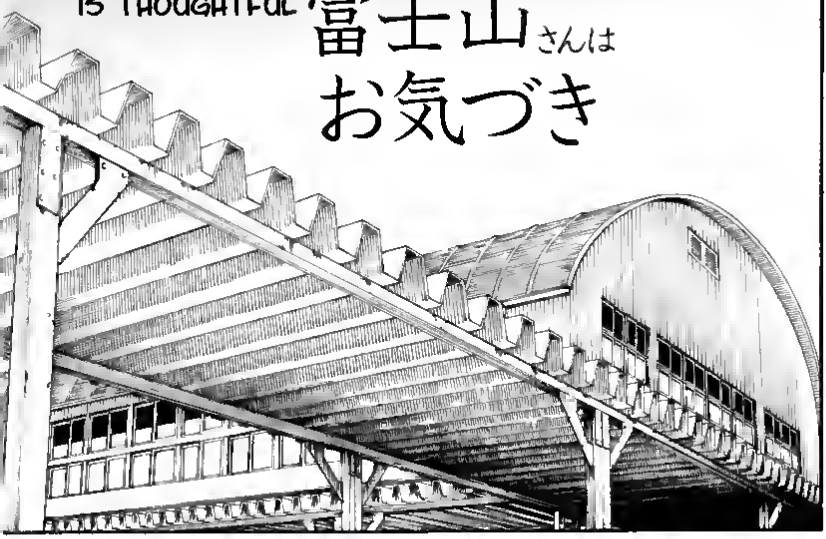
第49話 富士山さんとくじ引き 113

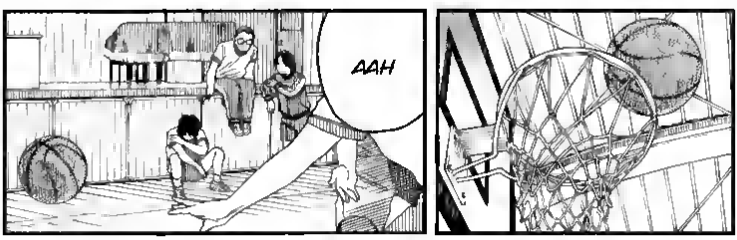
第50話 富士山さんが圧倒的 135

第51話 富士山さんの目玉焼き 157

第44話

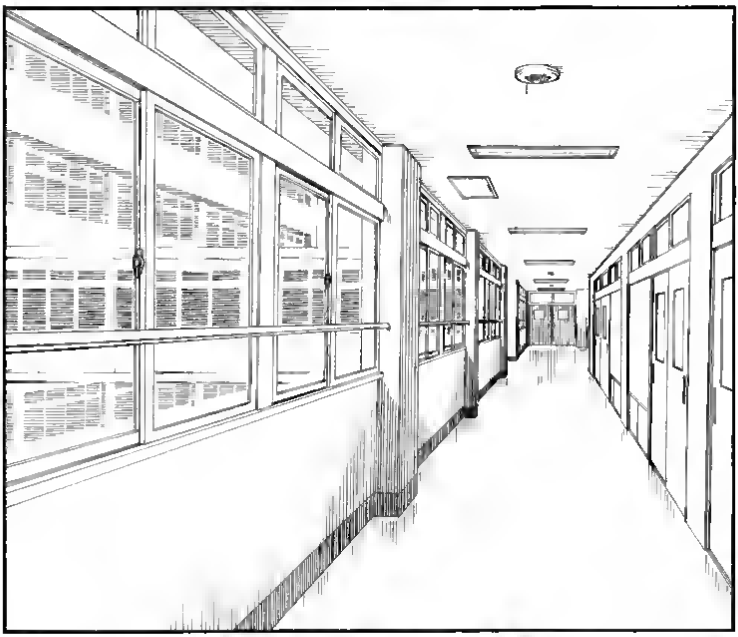
FUJIYAMA-SAN IS THOUGHTFUL 富士山さんはお気づき



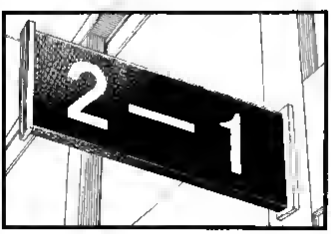


THE SOFTNESS OF A WOMEN'S BREAST AND THEIR UPPER ARM IS SUPPOSED TO BE THE SAME.
YO, DID YOU KNOW?
WELL, HOW WOULD I KNOW ...
ARE YOU FOR REAL?
BAAM!
HUH?
DON'T YOU HAVE A BIG OR A LITTLE SISTER?
BLINK

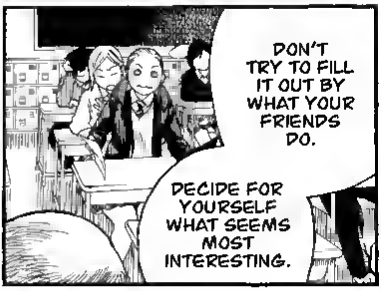
MH? MY PROTECTOR.
WHAT'S THAT?
IT'S BEEN OVER THERE.

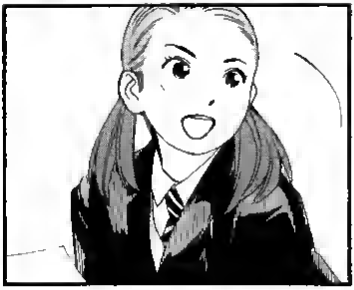


ALRIGHT, EVERYONE HAS A HANDOUT.


2—1

PLEASE MARK THE EVENT YOU WANT TO PARTICIPATE IN.
FOR THE UNIFIED CLASSES DISABLED EXPERIENCE EVENT IN THE 5TH AND 6TH LESSON


DON'T TRY TO FILL IT OUT BY WHAT YOUR FRIENDS DO.
DECIDE FOR YOURSELF WHAT SEEMS MOST INTERESTING.



DISABLED BODY EXPERIENCE EVENT

二年
氏名

PLEASE CHECK THE EXPERIENCE YOU WANT TO PARTICIPATE IN ☑

☑ BLINDNESS ☐ WHEELCHAIR ☐ BEING REALLY OLD

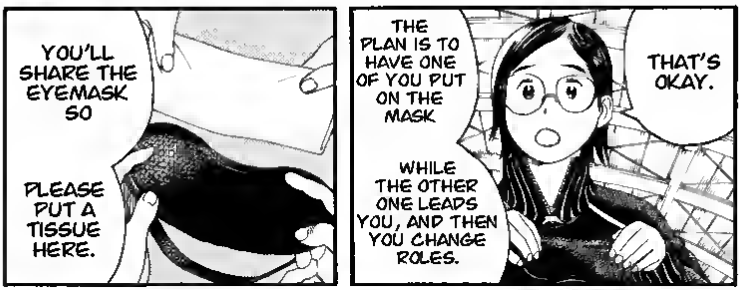
Q TELL US WHY YOU WANT TO PARTICIPATE

SO THESE ARE ALL THE PARTICIPANTS FOR THE "BLINDNESS" GROUP.
ONE,
TWO,
THREE
NOT MANY, HUH ...

PLEASE HAND THESE OUT
WELL THEN

WELL IT'S THE SAME EVERY YEAR, BUT THE WHEELCHAIR IS THE MOST POPULAR ...
IT CAN'T BE HELPED.

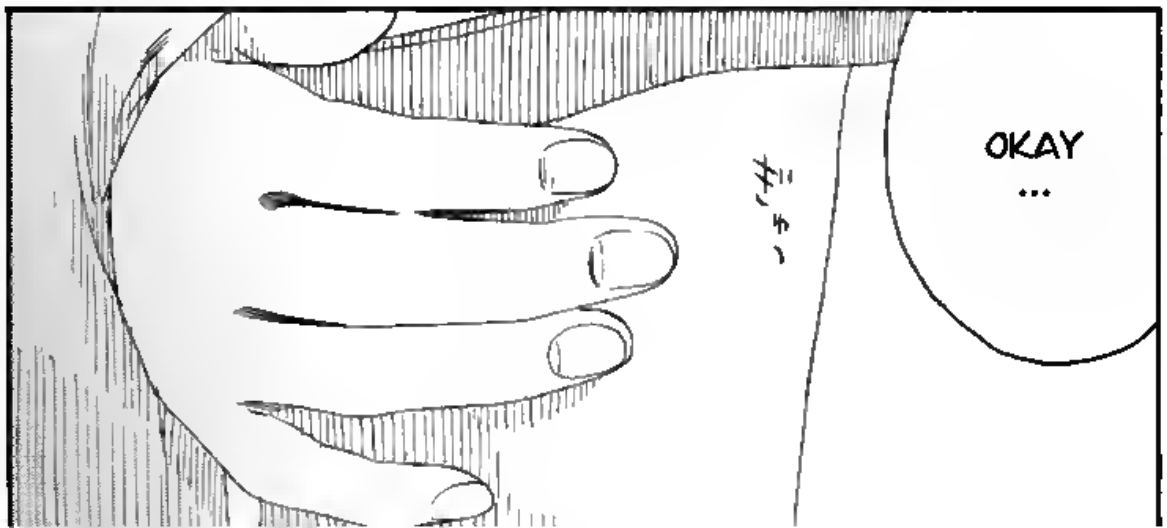
SACCHAN, THERE'S NOT ENOUGH EYEMASKS.
2
2－2
上場


YOU'LL SHARE THE EYEMASK SO
PLEASE PUT A TISSUE HERE.
THE PLAN IS TO HAVE ONE OF YOU PUT ON THE MASK
WHILE THE OTHER ONE LEADS YOU, AND THEN YOU CHANGE ROLES.
THAT'S OKAY.

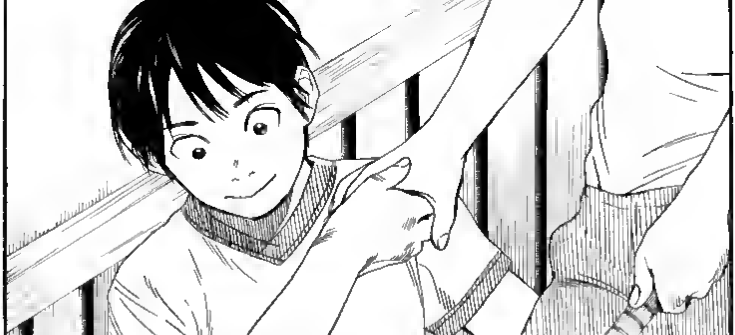
WELL THEN, THE PAIRS WILL BE
CLASS 1 ...
CLASS 2, KOGAWA AND CLASS 4, TAKEZAWA.

CLASS 2, KANBA.
CLASS 1, FUJIYAMA, AND

HEH. SHE WENT "KYAA"
OI, FUJIYAMA, DON'T ACT LIKE YOU'RE ACTUALLY A GIRL.
SCREW YOU!
KYAA!!
FUJIYAMA, HERE
UUH
I'M LEADING YOU.
GRIP
IT'S OKAY,


OKAY
...
ガチャ

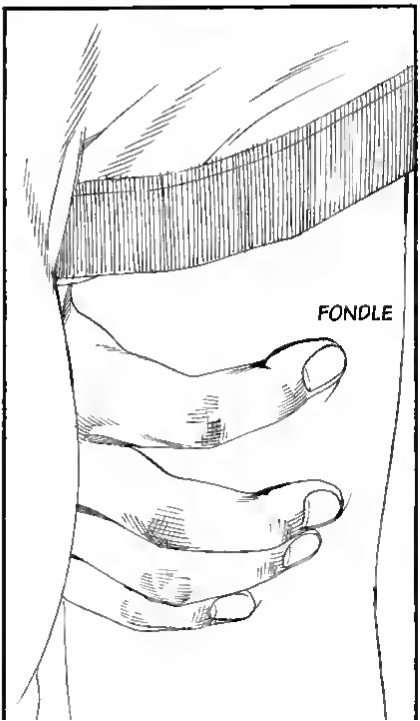
2-1
富士山
2-3
吉井
2-2
上場



AS IF, HAHA.
IT IS!
YOUR EYES GET USED TO THE DARKNESS.

URGH, SO BRIGHT.

GRAB ON
OVER HERE
グイ
UH, SURE.
WHAT IS THIS, OH GOD
I CAN'T SEE SHIT.
ふん

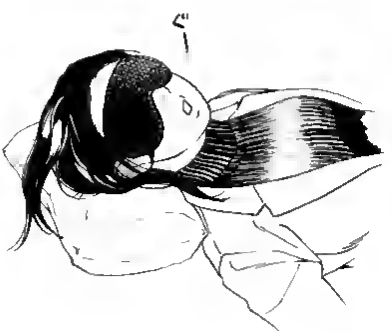

FONDLE

FONDLE FONDLE
KANBA, YOU'RE TOO CLOSE TO THE WALL.
HERE YOU GO!
!!

FUJI...
ALRIGHT, OVER THERE
JUST LIKE THAT.

AAAAA, A BOY WENT INTO THE GIRLS TOILET!

KANBA YOU PERV
A HA HA



TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL

第45話 富士山さんと福引き

DRAWING FORTUNES WITH FUJIYAMA-SAN

I WANT TO ASK YOU SOMETHING, GOT TIME AFTER SCHOOL?

LIKE THIS MAN
NAH NAH
WHAT?!
EH?
LIKE THIS.
YOU CAN TOTALLY FONDLE THE UPPER ARM.
IS IT OKAY TO DO THIS?
WOW, NICE! KANBA YOU CHOSE BLINDNESS, RIGHT?
DID YOU FONDLE?
FONDLE THEIR UPPER ARMS.
THE BOYS WHO CHOSE THE "BLINDNESS EXPERIENCE" AND GOT GROUPED WITH A GIRL DID, WITHOUT EXCEPTIONS

...
OH SHIT, OF ALL PEOPLE.
BUT STILL, YOU DID FONDLE, RIGHT?
FUJI ...
YOU THERE!
QUIET!
SHUT THE FUCK U-
HER UPPER ARM DOES SEEM QUITE HARD.
AS DOES HER CHES-

CONGRATULATIONS! 2ND YEAR CLOSING CEREMONY

EH?
TELL ME YOUR ADDRESS.
HERE'S A PEN

I WANT TO SEND YOU A NEW YEAR'S GREETING.
UH, SO...
I'LL WRITE SO-TELL ME~
OH, ME TOO!

AIR FORCE
19:38
…
AIR FORCE

FLAP
FLAP
優
YUUICHI
AH, WAIT MAKI.
I'LL GO SEND THE NEW YEAR'S GREETINGS
MOM
SURE
IT WAS HERE RIGHT?
UUH

LOTTERY LOT

ALRIGHT, HAVE A GO.
THE FIRST PRIZE IS FOUR DAYS IN GUAM FOR A PAIR, SO GIVE IT YOUR BEST SHOT!
ギュルルン

SIXTH PRIZE!
PLONK
HERE'S YOUR ATTENDANCE PRIZE!
PLEASE WAIT, MISS!
TISSUES

YO
YO
IT'S KINDA DUMB NOW THAT YOU'RE STANDING RIGHT HERE, HUH?
JUST KIDDING
WE COULD JUST EXCHANGE THESE RIGHT NOW.

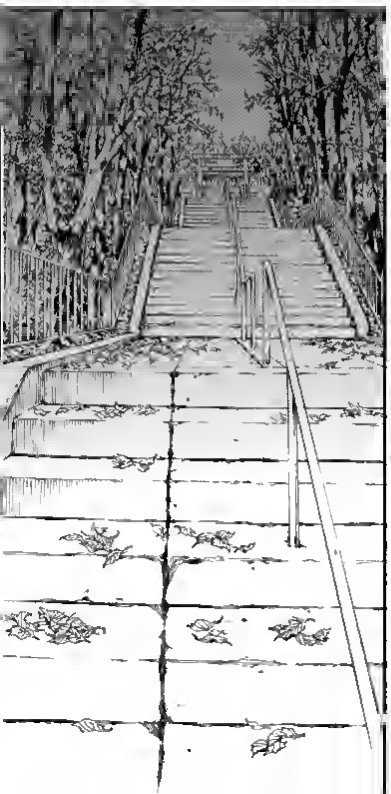
KANBA, YOU ONLY SENT ONE
YEAH
I'LL HANDLE MY FRIENDS VIA EMAIL
HMM
NO!
だよ

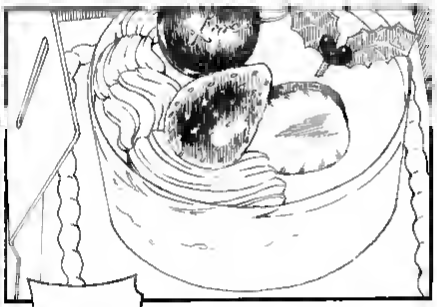
CLONK

KANBA, LET'S TAKE A STROLL ON THE WAY HOME
WELL THEN...

UGH, CLIMBING STONE STAIRS IS EXHAUSTING

YAAY~



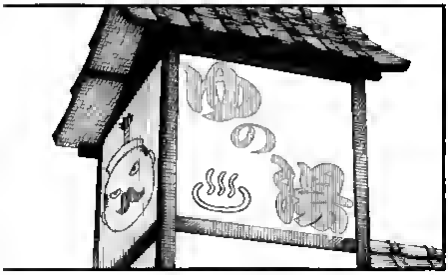


IT'S A CAKE!
YOU THIS FROM THE LOTTERY?
OH BOY!
YOU'RE A LUCKY DRAWER

AH, THERE'S SOMETHING
THIS IS A SHRINE THOUGH
MERRY CHRISTMAS!
THERE YOU GO, TISSUES
AH

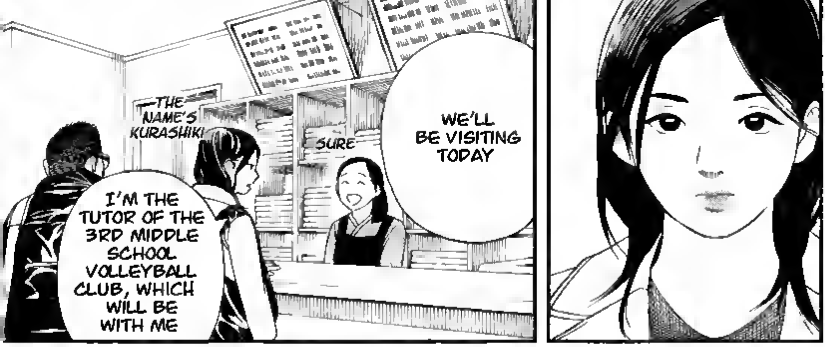
Wahh~~

TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL



YU NO BA (PLACE OF WATER)

第46話
富士山さんと熱気
いらっしゃいませ
FUJIYAMA-SAN
AND THE HEAT


THE NAME'S KURASHIKI
I'M THE TUTOR OF THE 3RD MIDDLE SCHOOL VOLLEYBALL CLUB, WHICH WILL BE WITH ME
SURE
WE'LL BE VISITING TODAY

THAT'S ALL... ALSO GUYS, DON'T PEEK
DON'T YOU!

YO

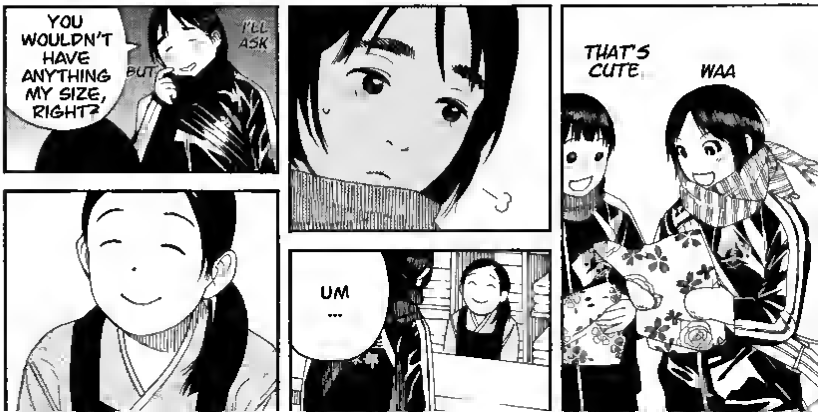
三里第三中
バレー部 御一行様
UUH, YOU GIRLS PUT UP A GREAT FIGHT IN THE TRAINING MATCH TODAY
AS A SUPPLEMENT FOR THE CLUB ACTIVITES, THE HEADMASTER SENT US HERE TO REPLENISH OUR ENERGY. LET'S BECOME AN EVEN BETTER TEAM NEXT YEAR

Hi

LOOK, A FOREIGNER!

COOL, FUJIYAMA SPOKE TO A FOREIGNER!
HAAI

MH


YOU WOULDN'T HAVE ANYTHING MY SIZE, RIGHT?
I'LL ASK BUT
UM ...
THAT'S CUTE
WAA

DRESSING AND UNDRESSING EVERY TIME GOING OVER AND THROUGH THE INNER AND OUTER BATHS
THAT'S A PAIN.
WELL, YEAH
EEH?
WELL, THAT'S THAT, BUT
SENSEI ...
DON'T YOU WEAR A BRA UNDER YOUR YUKATA?

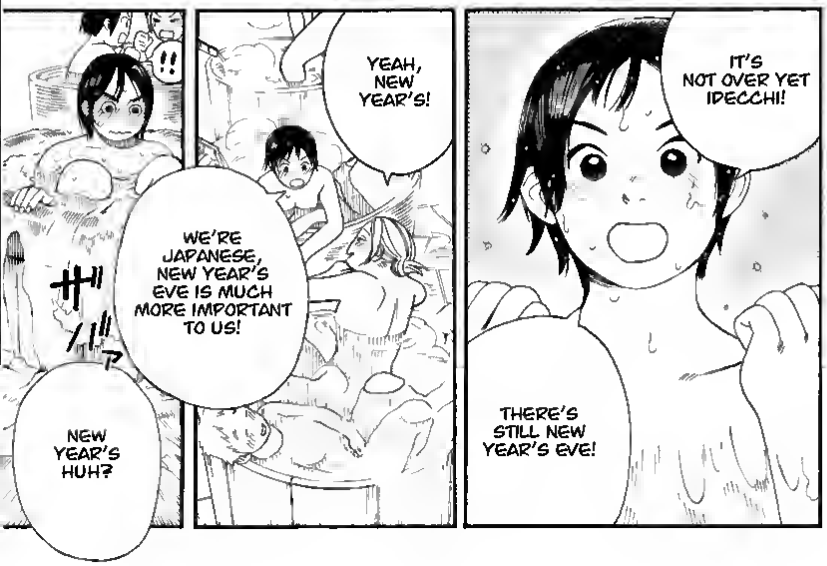
I'LL BE GOING THEN
THE PANTIES TOO.
ねー

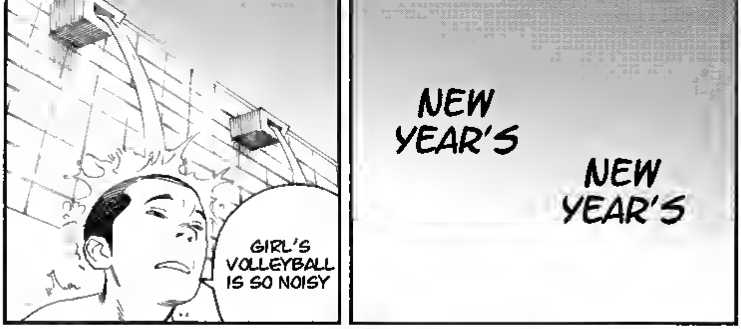
YAAAY~ GIANT BATH!
ARE YOU A CHILD?!
WAAH
BATHING WITH ALL OF YOU FOR THE FIRST TIME SINCE SUMMER CAMP.

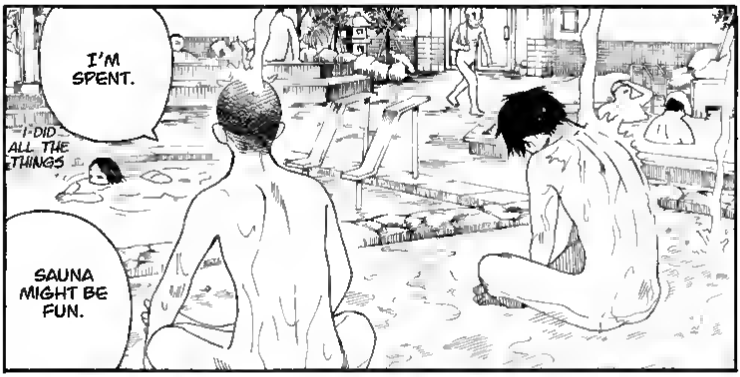
HOT!
THIS YEAR'S OVER AS WELL, HUH?
GYAA
IT'S SO HOT
IF I HAD TO SAY, IT'S LUKEWARM
IT'S RIGHT AFTER CHRISTMAS.

THAAAT'S... RIIIIIGHT...

GRR RR RRR RR!
OI, WHAT'S WITH YOU?


IT'S NOT OVER YET IDECCHI!
THERE'S STILL NEW YEAR'S EVE!
YEAH, NEW YEAR'S!
WE'RE JAPANESE, NEW YEAR'S EVE IS MUCH MORE IMPORTANT TO US!
!!
NEW YEAR'S HUH?


GIRL'S VOLLEYBALL IS SO NOISY
NEW YEAR'S
NEW YEAR'S

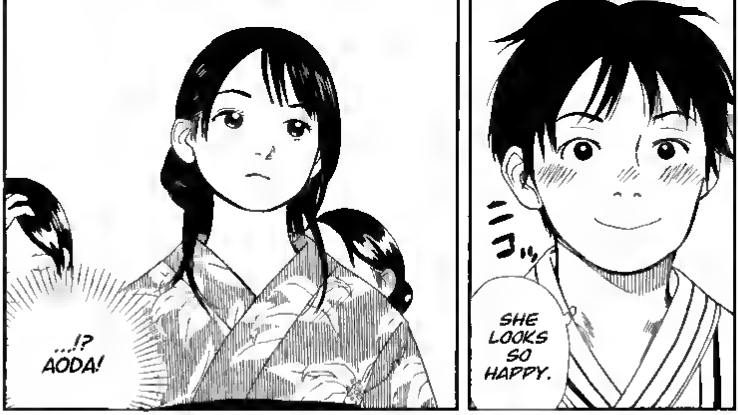

I'M SPENT.
I DID ALL THE THINGS
SAUNA MIGHT BE FUN.

I'M OUT.

IS THIS THE LIMIT?
IT'S BURNING!
WHOA, IT'S BURNING,
NOT YET!
LET'S HEAT IT UP!
GIVE!
EH HE HE
OUH, MAKI IS OUT?!
WHAT A SUCKER.

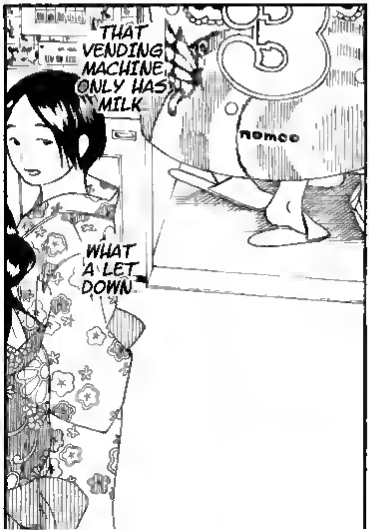
ゆ
た

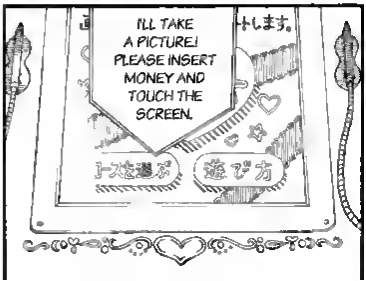
THAT SIZE!
THERE'S SO MANY FOREIGNERS COMING HERE SO THEY HAVE UNUSUAL SIZES LARGER THAN L AS WELL.
THEY ALSO HAD MY SIZE!


...!?
AODA!
ニコ
SHE LOOKS SO HAPPY.

HIDE!
WHA-
EH

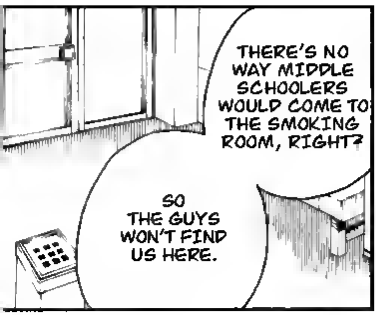
SHUSH, YOU...


THAT VENDING MACHINE ONLY HAS MILK
Romco
WHAT A LET DOWN


I'LL TAKE A PICTURE! PLEASE INSERT MONEY AND TOUCH THE SCREEN.
遊び方

ハァ ハァ
喫煙室
SMOKING ROOM
ENTRANCE
namco
HAA
HAA
WE'LL BE ALRIGHT IF WE MADE IT HERE.

WHY THE SMOKING ROOM?


THERE'S NO WAY MIDDLE SCHOOLERS WOULD COME TO THE SMOKING ROOM, RIGHT?
SO THE GUYS WON'T FIND US HERE.

OH SHIT ME TOO!
...
...
は!!
ZIP

KANBA YOU'RE SO SMART!
RIGHT?

たばこの害とは

DON'T YOU MISS THE GROUPING TIME
MR. AND MRS. FUJIYAMA.

FIRST FURIKURA

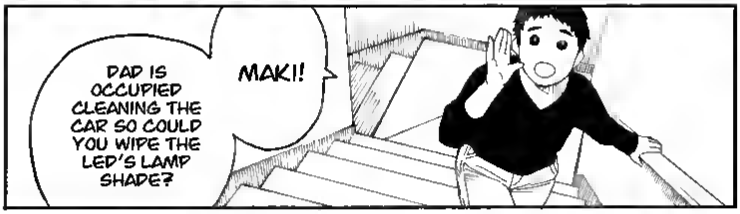
TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL

富士山さんが
第47話
色気づき!?
FUJIYAMA-SAN
IS
BEING SEDUCTIVE?

ゴロン
MAKI!
ぱっ

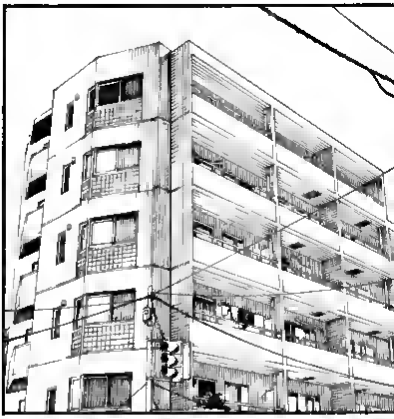
UUH ...
DOING NOTHING UNTIL NOON
AND AFTER LUNCH
GOING TO MAIKO'S.
WHAT ARE YOUR PLANS TODAY?
YE~S
LET'S CLEAN THIS YEARS MESS WHILE IT'S STILL THIS YEAR
YOU COULD CLEAN YOUR ROOM SOME TIME.

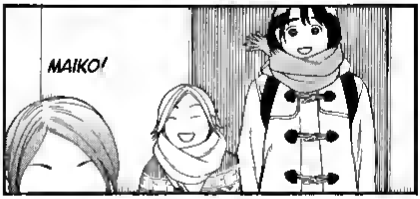
放送委員一緒にやろうぜ
LET'S BECOME SCHOOL ANNOUNCERS TOGETHER

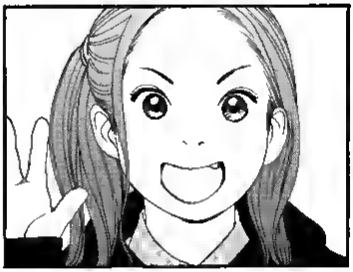

MAKI!
DAD IS OCCUPIED CLEANING THE CAR SO COULD YOU WIPE THE LED'S LAMP SHADE?

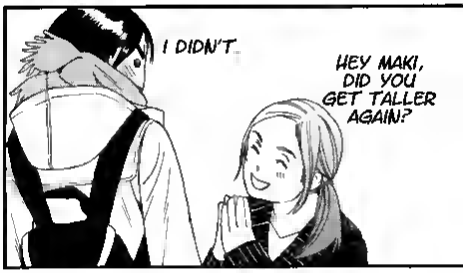
S-SURE!

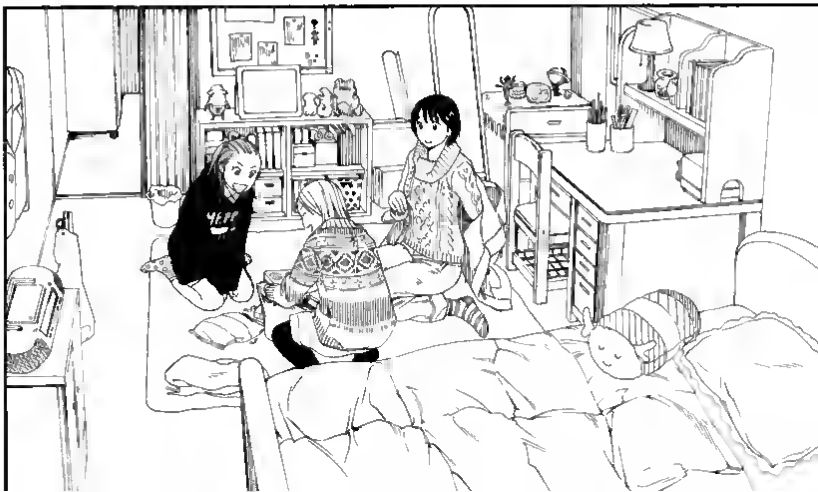
COME ON IN!
HELLO

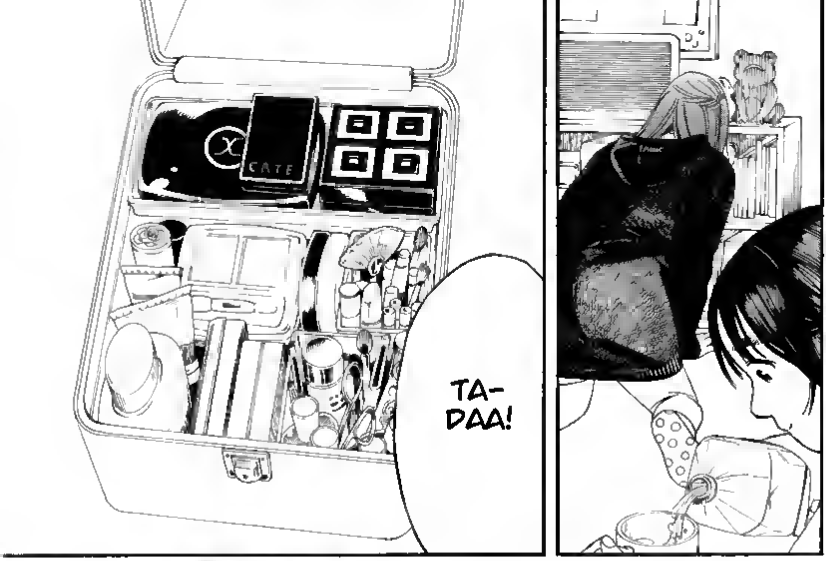


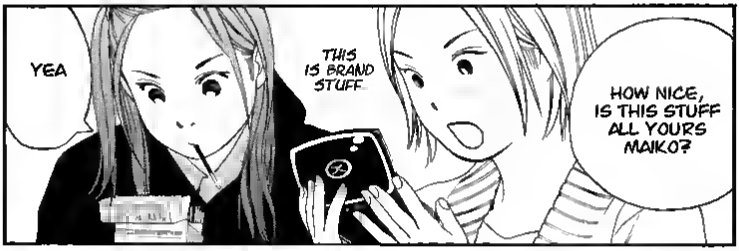

MAIKO!

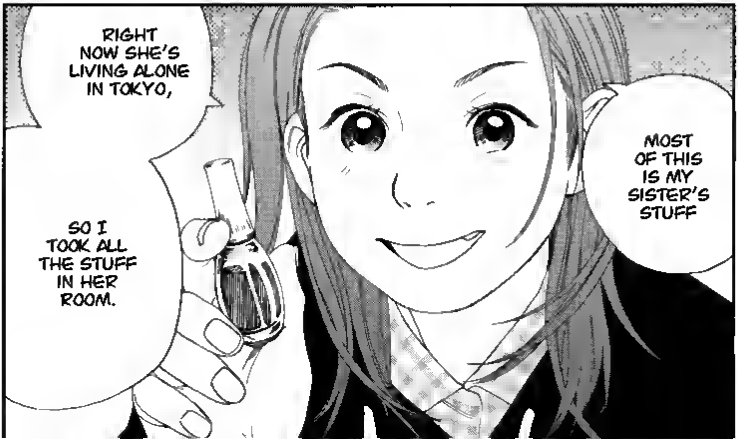


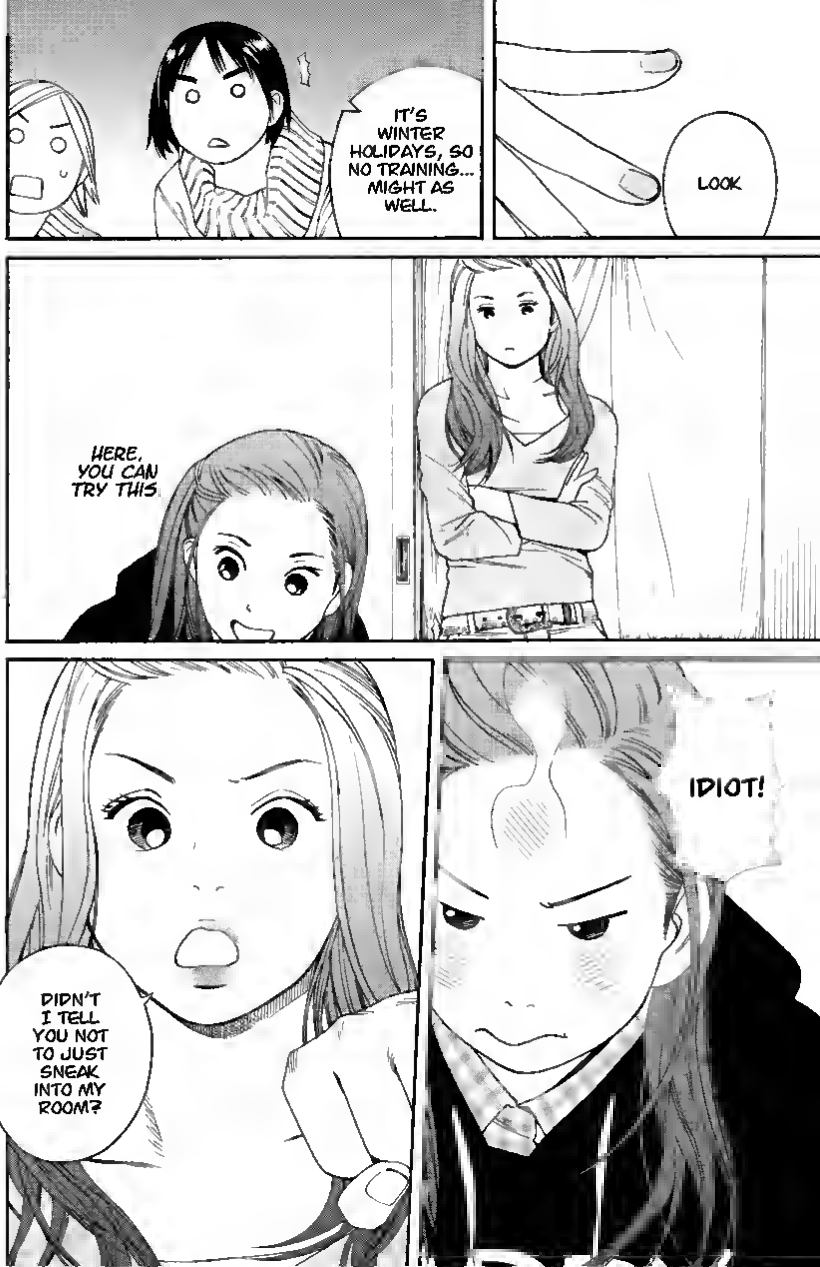

I DIDN'T.
HEY MAKI, DID YOU GET TALLER AGAIN?




TA-DAA!


YEA
THIS IS BRAND STUFF
HOW NICE, IS THIS STUFF ALL YOURS MAIKO?


RIGHT NOW SHE'S LIVING ALONE IN TOKYO,
SO I TOOK ALL THE STUFF IN HER ROOM.
MOST OF THIS IS MY SISTER'S STUFF


IT'S WINTER HOLIDAYS, SO NO TRAINING... MIGHT AS WELL.
LOOK
HERE, YOU CAN TRY THIS.
IDIOT!
DIDN'T I TELL YOU NOT TO JUST SNEAK INTO MY ROOM?

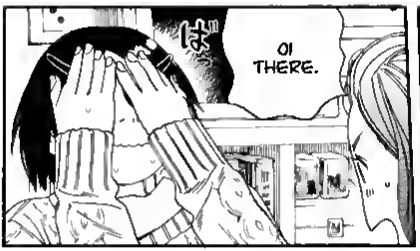
WHAT'S MY SISTER DOING HERE?
HAPPY
UNI HAS HOLIDAYS AS WELL YOU KNOW?
YOU DUNCE.
MAKE YOURSELVES AT HOME.
THANKS FOR HAVING US!
OH MAKI, DID YOU GROW AGA-
NO
SO MISS TAKAGI HAS SOMETHING PLANNED WITH HER BOYFRIEND ON CHRISTMAS?
EEEH?
DON'T TRY AND MAKE IT SOUND INTERESTING.
OH YOU!
WHAT DO YOU MEAN "SOMETHING"?

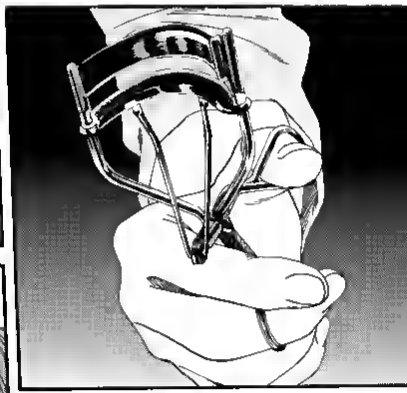
IT'S OKAY RIGHT?
EEH
DON'T TWIST IT BY YOURSELF OKAY?
HAPPY
EH?
YOUR SEX-APPEAL REALLY SHOWS IT.
L-LEWD!
SO MISS TAKAGAKI, YOU HAVE A BOYFRIEND?
I DON'T NEED A MAN!

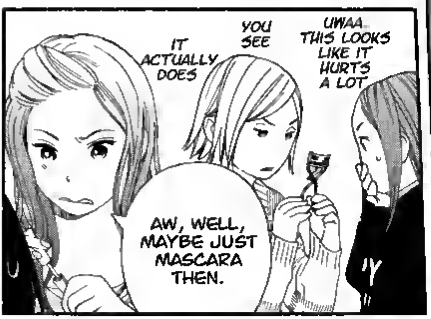
YOU AS WELL!
GYAA~
AAH, YOU'RE GETTING RED
YOU'RE SO CUTE MAKI!
MAKI, DON'T YOU HAVE A BOYFRIEND?
MAKI WOULD CHANGE A LOT IF SHE USED MAKE-UP
I'M VOWING FOR IT SINCE I'M A HOTTIE.
WHAT AM I?
YOU'RE A POTATO.
APPY

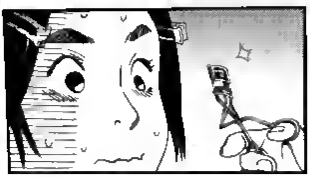
YOUR SKIN IS SO NICE
WE WON'T NEED FOUNDATION.

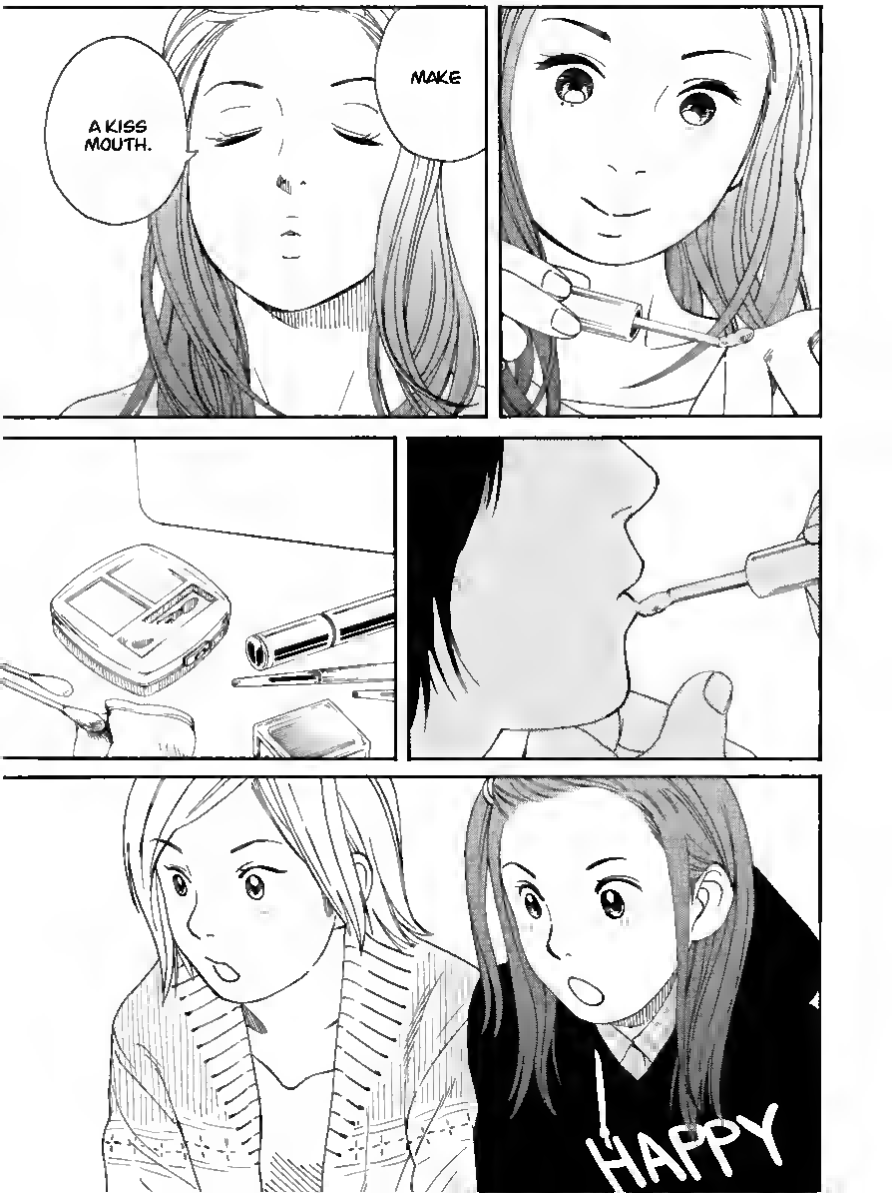
LET ME DO IT MAKI!
EH
WH-WHAT?

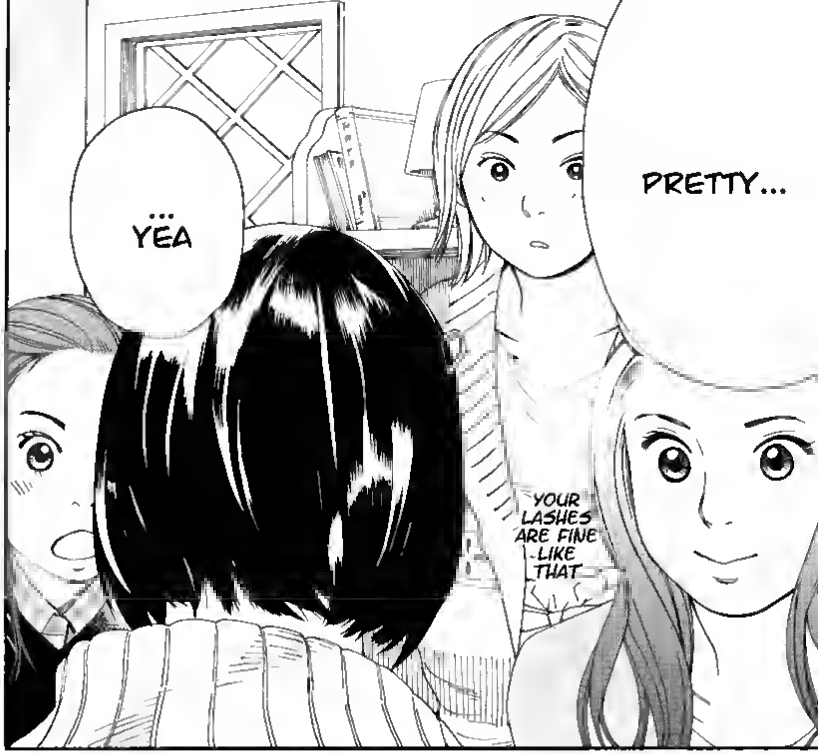

OI THERE.




UWAA THIS LOOKS LIKE IT HURTS A LOT
YOU SEE
IT ACTUALLY DOES
AW, WELL, MAYBE JUST MASCARA THEN.

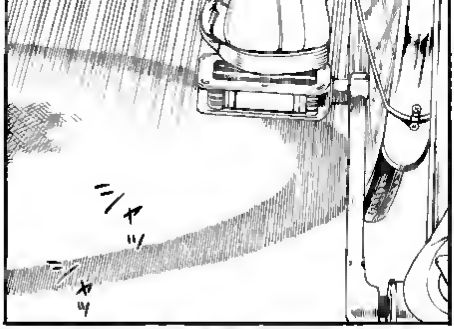


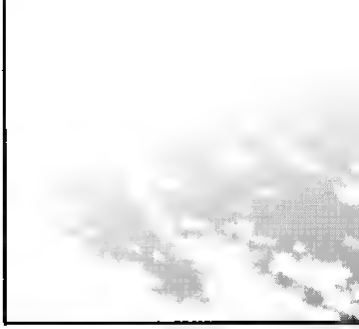

MAKE
A KISS
MOUTH.
HAPPY


PRETTY...
YOUR LASHES ARE FINE LIKE THAT
...YEA

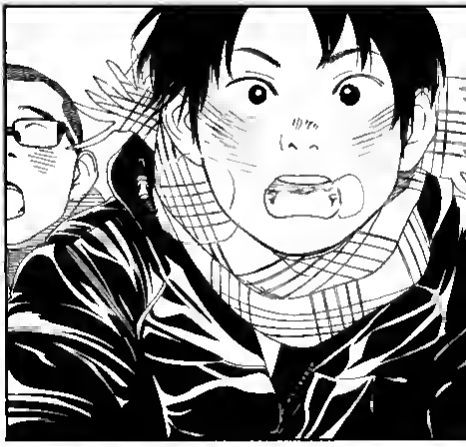
THIS IS GETTING FUN
WAAH
AND AS A FINISH
WE'LL HAVE AN AWESOME HAIRCUT
FOR A LOVEABLE MAKE-OVER.

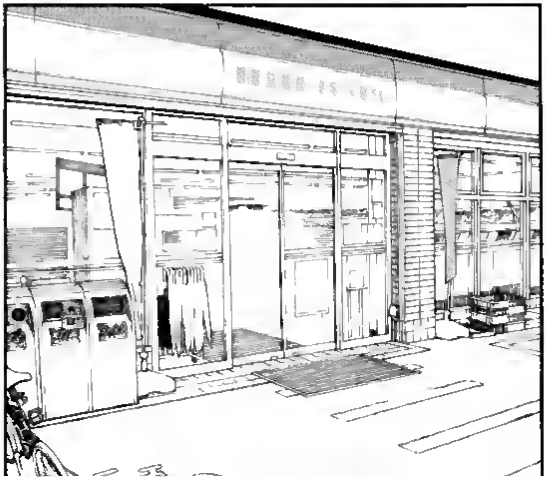
HEY ...
MOM, WANTS US TO GO BUY SOME PUCHIN PUDDING.
YAY
YAY
WOW
COOL
HOW'S THAT SOUND
YOU GUYS BUY SOMETHING YOU'D LIKE AS WELL.
SINCE WE'RE GOING OUT ANYWAY.
LET'S HAVE YOU LEAVE LIKE THAT.
YEAH YEAH.


ニャー
ニャー



AAH, SO COLD.
I'M HUNGRY.
DUNNO.
WHERE ARE WE EVEN GOING?



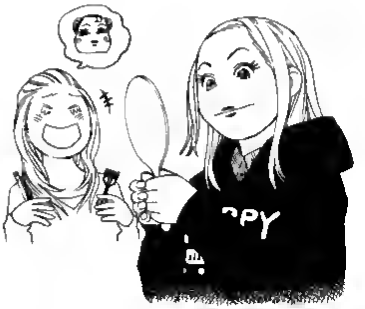


AH

SO WARM
AAH
AH
ラララリラ ラララリラ
IT'S THE DUNCES.
HUUUH?!

ふくちあいくい
中華まん

HOLY SHIT.
WHAT WHAT
GIRLS ARE SCARY MAN!
FOOLS

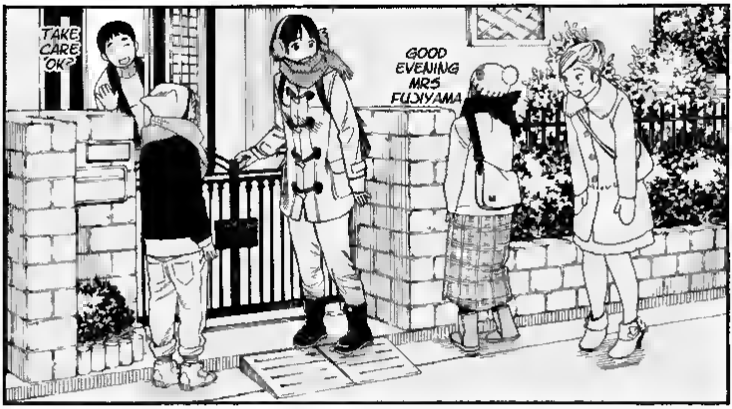


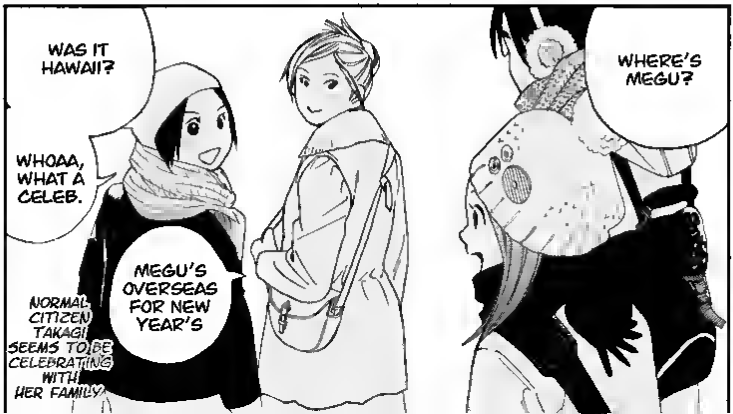
TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL

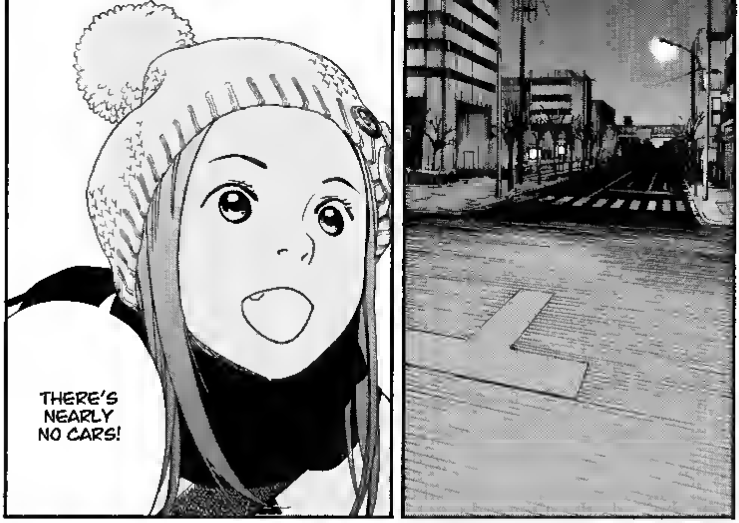
STOP IT

AH GEEZE
YOU MIGHT CATCH A COLD GOING OUT RIGHT AFTER BATHING...
WHY NOT STAY HOME FOR NOW?
IT'S COLD OUTSIDE.

第48話
富士山さんと鐘つき
RINGING THE BELL WITH FUJIYAMA-SAN


TAKE CARE, OK?
GOOD EVENING MRS FUJIYAMA


WAS IT HAWAII?
WHOAA, WHAT A CELEB.
MEGU'S OVERSEAS FOR NEW YEAR'S
NORMAL CITIZEN TAKAGI SEEMS TO BE CELEBRATING WITH HER FAMILY.
WHERE'S MEGU?


THERE'S NEARLY NO CARS!

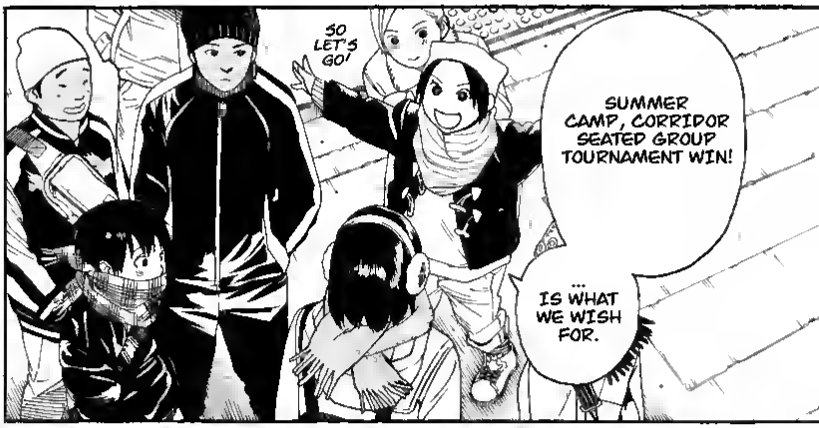
HEE
THAT RED LIGHT IS BLINKING
AH
'TIS COLD
BEING OUT THIS LATE FEELS KINDA STRANGE
WELL, WE'D BE LONG ASLEEP AT THIS TIME

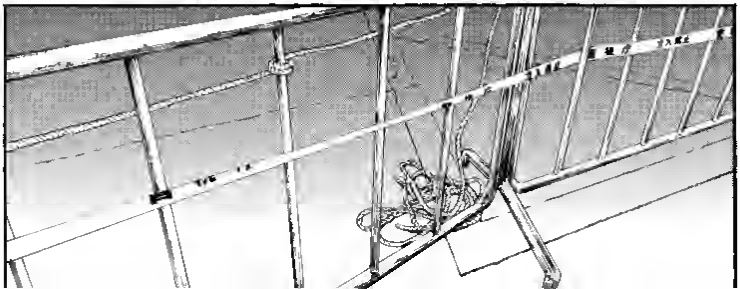
HEHE

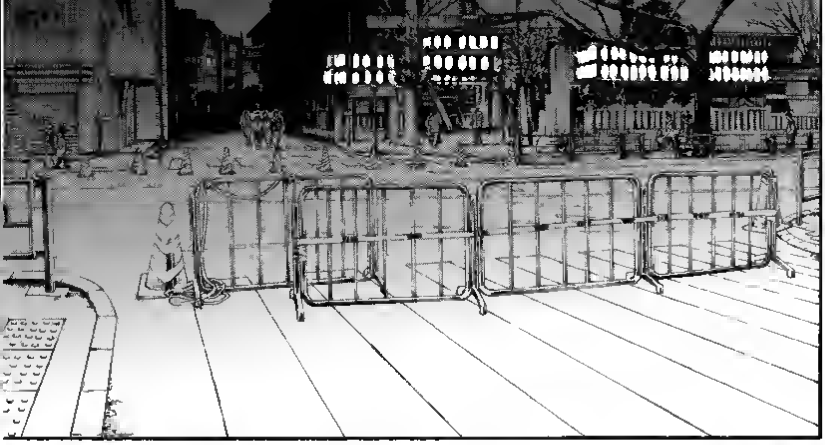
ARE THEY AROUND YET?
HA!
ズ
DON'T DOSE OFF!
MAKI!

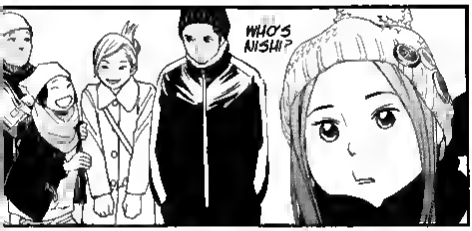
YEAH
THE CONBINI IS OPEN AS ALWAYS!
HEY HEY, WE LET YOU WAIT!

AH
SURE
SLOW REACTION ...
EH HE HE
FUJIYAMA STANDING OUT AS ALWAYS, YOU KNOW IT'S HER EVER FROM FAR AWAY.
YEA

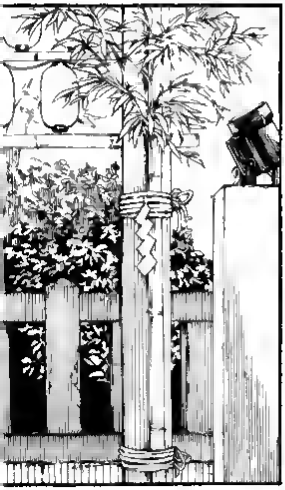

SO LET'S GO!
SUMMER CAMP, CORRIDOR SEATED GROUP TOURNAMENT WIN!
... IS WHAT WE WISH FOR.

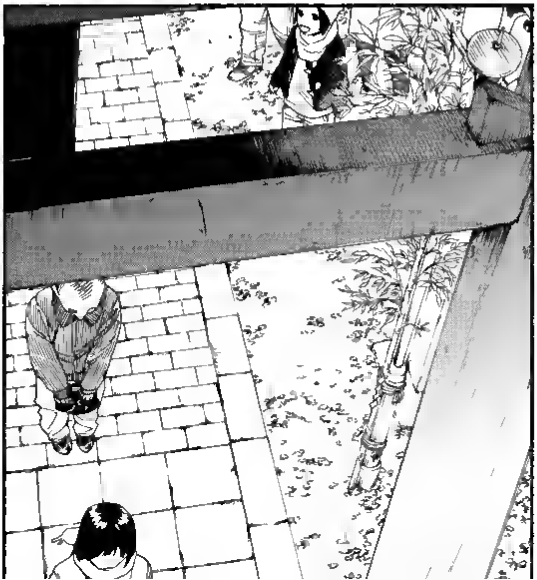


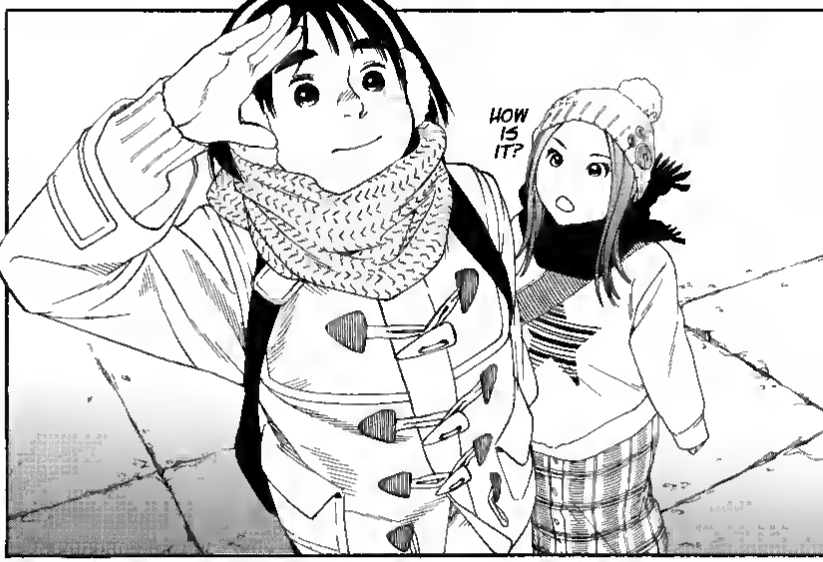



WHO'S NISHI?

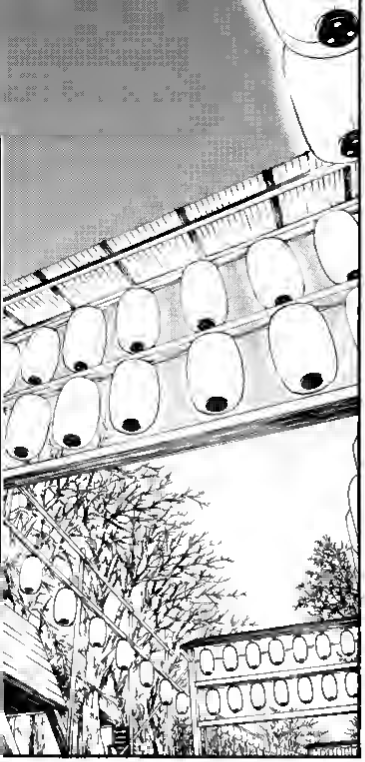
NISHI IS COMING WITH HIS FAMILY, HE SAID.
HUH?
HEE

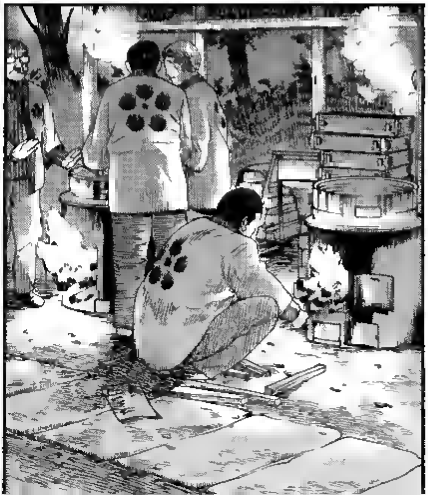





HOW IS IT?

THEY'RE LINING UP ALL THE WAY TO THE FRONT.





101 SWEET RICE WINE WITH MINISCULE AMOUNTS OF ALCOHOL, DEEMED OKAY FOR MINORS.

WARMS YOU RIGHT UP!

IT'S FREE?
甘酒
THEY SAID IT'S FREE!
OH BOY!

THANK YOU
HAVE SOME AS WELL

ほ、
MAKI, ARE YOU GETTING DRUNK?
YOU'RE SO RED!

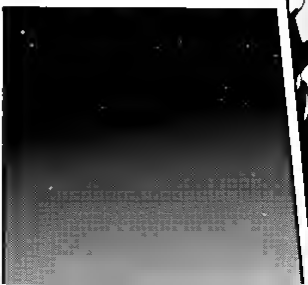
I FORGOT I CAN'T DRINK AMAZAKE.
OH NO
YOU DON'T FORGET THOSE THINGS USUALLY.

NGH!
YO, IDECCHI
I SAID I DON'T WANT IT!

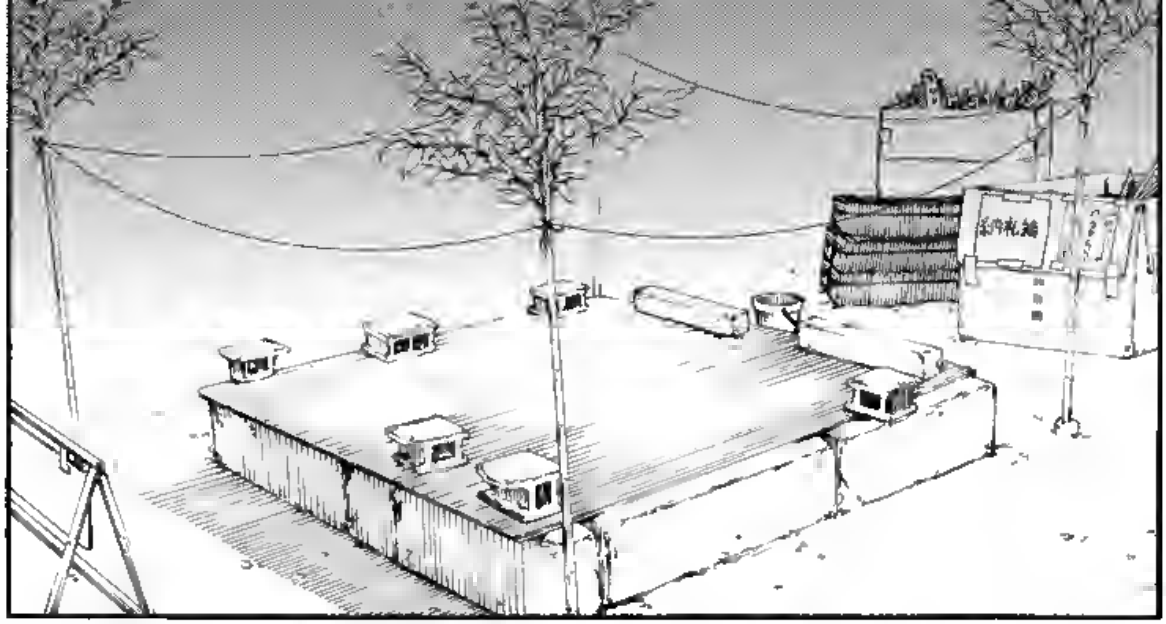
YOU HAD YOUR MOUTH ON THAT. I WON'T TAKE IT.
HUH!?
MH

SURE!!

I ALREADY HAD A SIP, IS THAT OKAY?

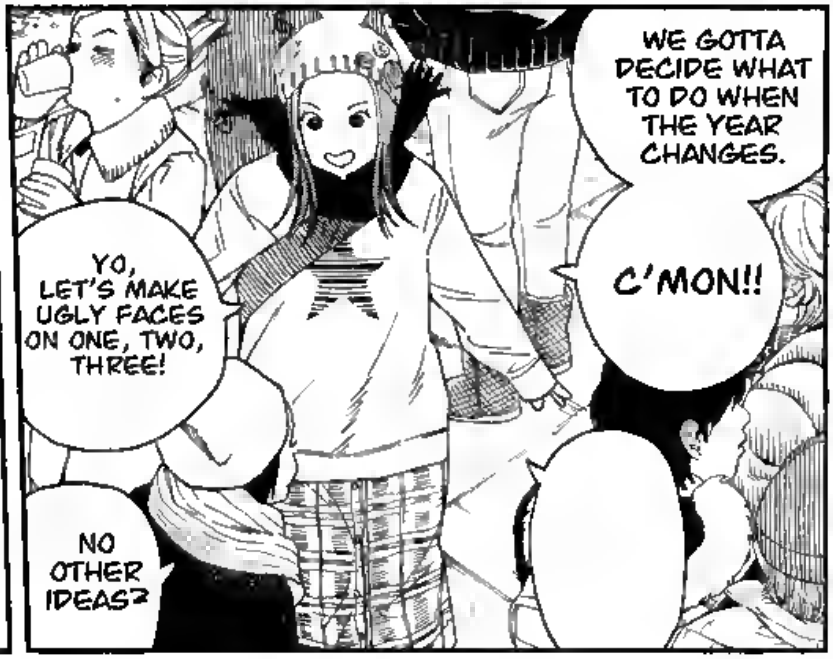


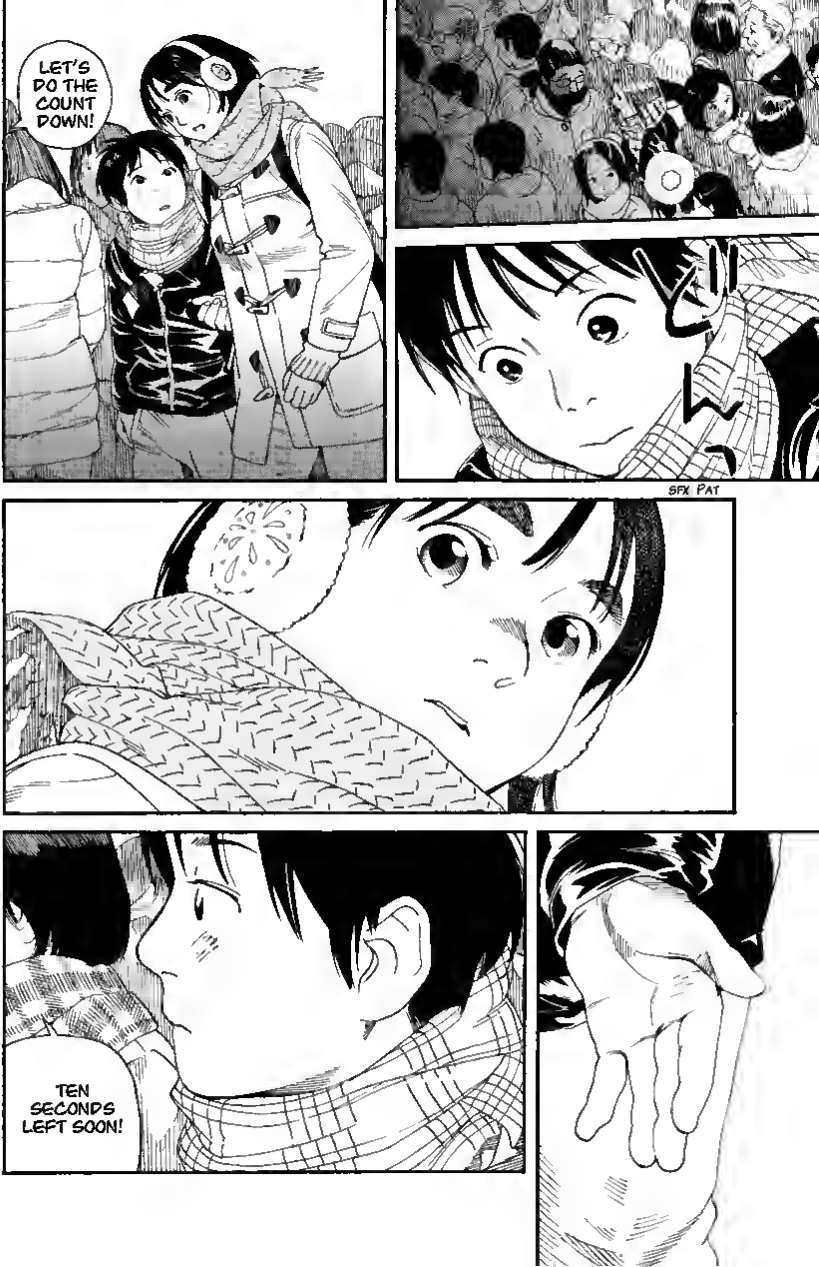
LET HER TAKE IT!
DID YOU KNOW IDECCHI LOVES AMAZAKE?
COME COME
EH
OH REALLY?



IF WE KEEP GOING LIKE THIS, IT'S GONNA BE MIDNIGHT.
OI OI, OOOI!

I DRANK TOO MUCH
E…
E…


YO, LET'S MAKE UGLY FACES ON ONE, TWO, THREE!
NO OTHER IDEAS?
WE GOTTA DECIDE WHAT TO DO WHEN THE YEAR CHANGES.
C'MON!!

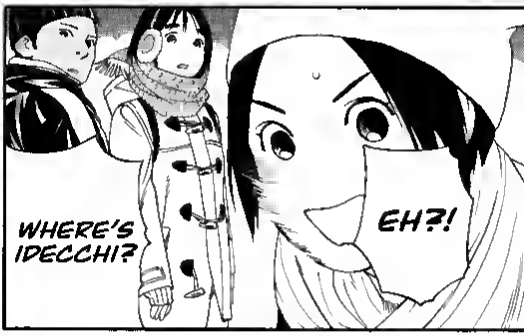

LET'S DO THE COUNT DOWN!
SFX PAT
TEN SECONDS LEFT SOON!

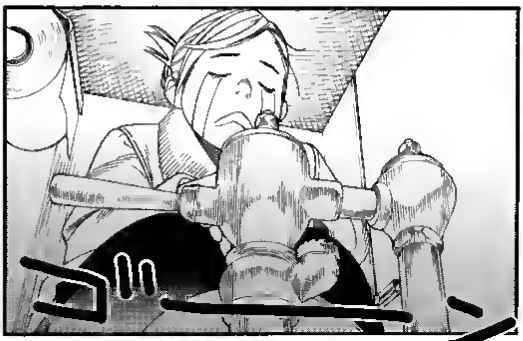
3つ
2
バチッ
1
EEK!

HAPPY NEW YEAR!
ゴーン
HAPPY NEW YEAR!
あけおめー

ANOTHER GOOD YEAR TOGETHER!
LET'S HAVE

IT'S A
PLEASURE



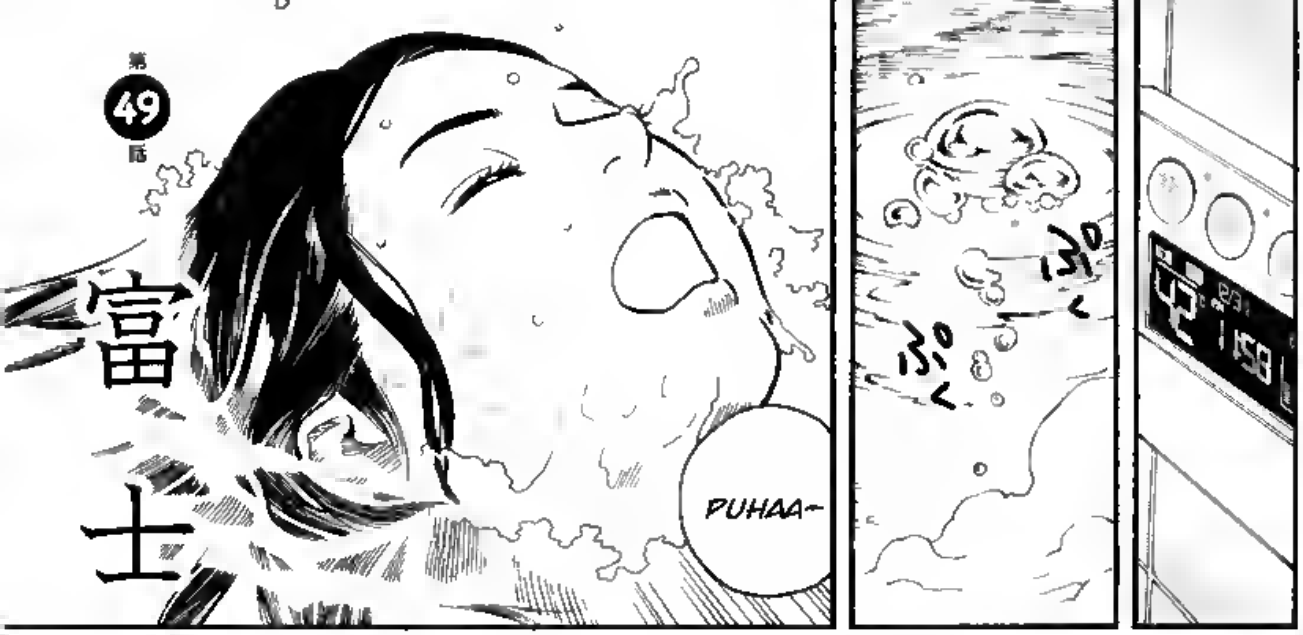


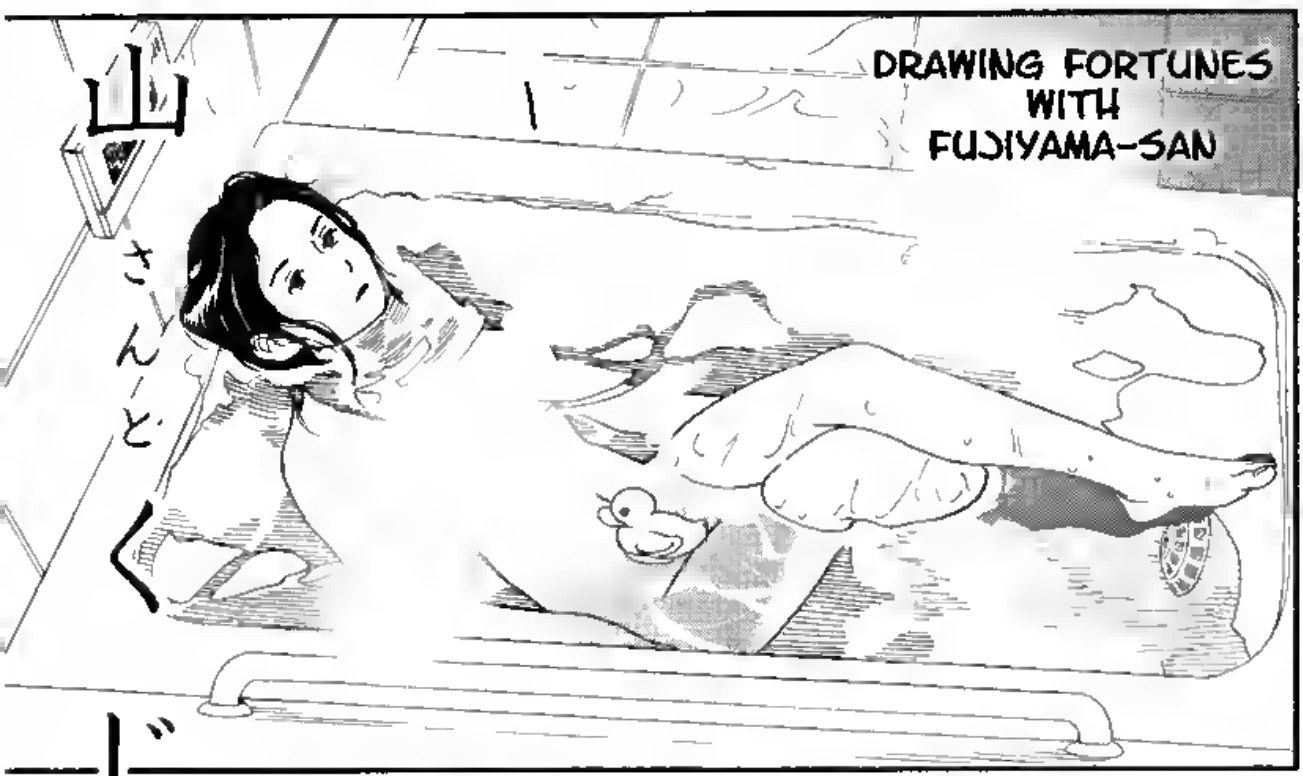
SFX: NEW YEAR'S BELLS

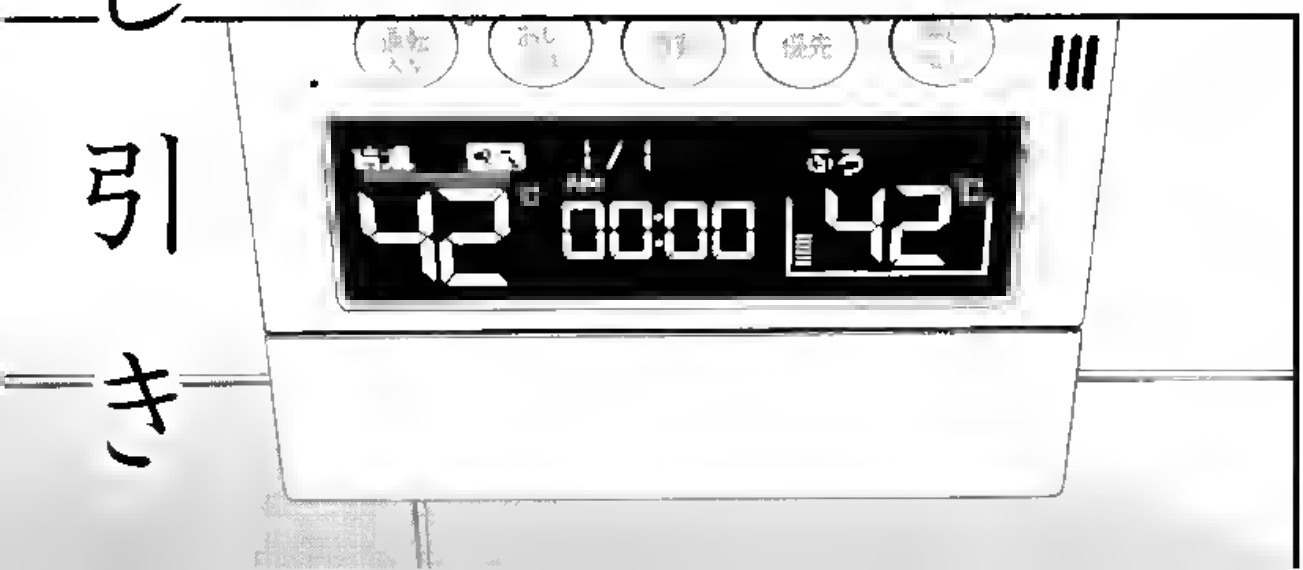
TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL

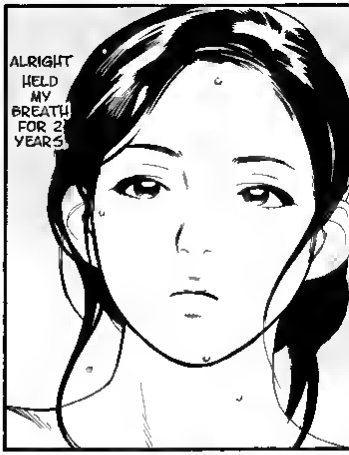
第49話

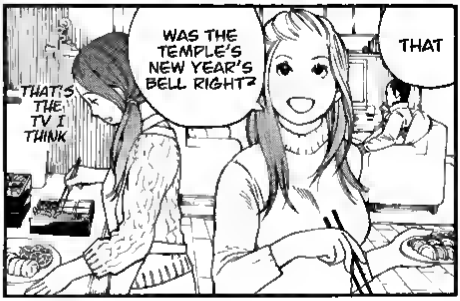
富士山さんとくじ引き

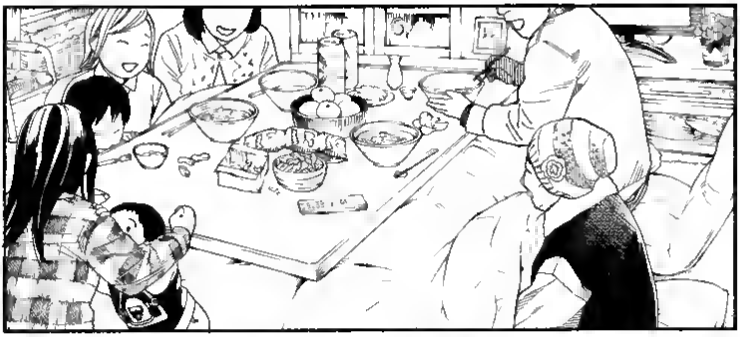






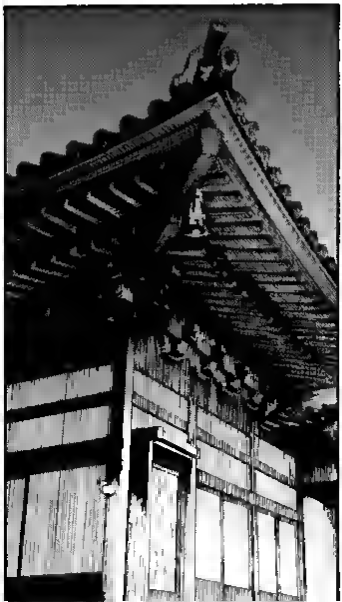

ALRIGHT
HELD
MY
BREATH
FOR 2
YEARS


THAT'S
THE
TV I
THINK
WAS THE
TEMPLE'S
NEW YEAR'S
BELL RIGHT?
THAT



SHE JUST LEFT YOU KNOW.
THE FIRST SHRINE VISIT IS JUST ABOUT TO START.
I REALLY THINK WE SHOULD
CALL MAKI NOW, DON'T YOU?
MAKI WILL COME BACK SOON, RIGHT?

OH, MY
OH, OKAY ...



OUCH!

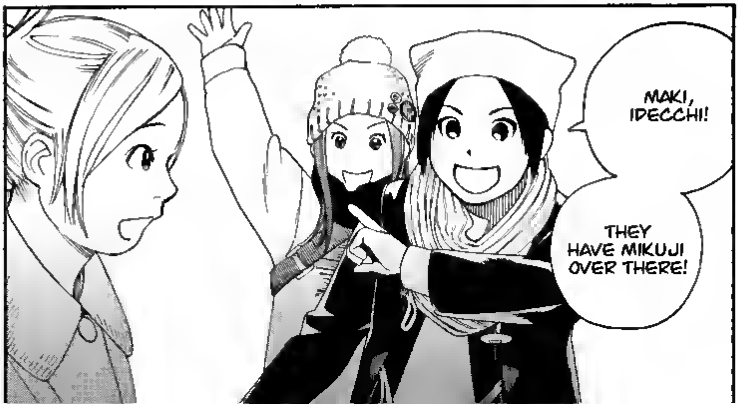
AAH

THIS WILL DO

LET ME GET A LOT OF NEW YEAR'S MONEY!
ALSO, ALSO...
LET US WIN THIS YEAR
...

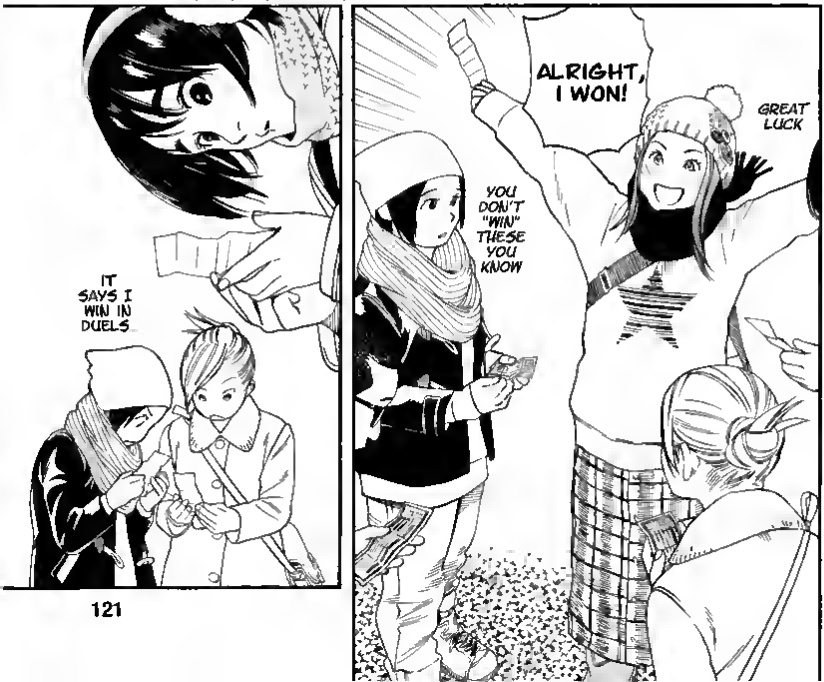
CLAP
CLAP

SIGN: PLEASE TELL US YOUR DESIRED NUMBER



TL NOTE: FORTUNE DRAWING POPULAR DURING NEW YEAR'S

FROM TOP CLOCKWISE. LUCK, LUCK, LUCK, GREAT LUCK, AVERAGE LUCK



ROMANCE:
CONFESS
KYAA!
KYAA!
!!
DONK
WHAT'S ON YOURS?

YOU SHOULD LEAVE YOUR BAD MIKUJI HERE.
HEE
SHH
SHH
WHAT ABOUT NEW YEAR'S SOBA?
...AH
THERE'S NOT MUCH LEFT TO DO ON HATSUMOUDE!

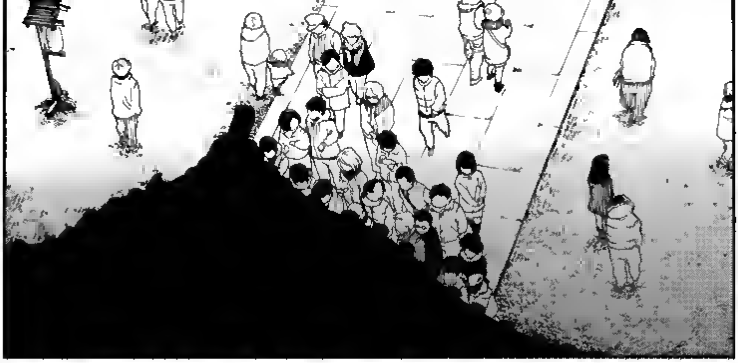
OH BOY, YOU'RE RICH!
THERE'S DONATIONS LEFT IN MY SCARF FROM BEFORE...
THAT'S EARLY NEW YEAR'S MONEY FUJIYAMA!
NO IT ISN'T.

500

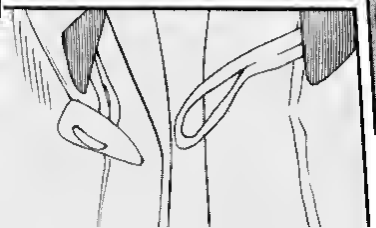
WE'LL BE BACK IN A MINUTE

THERE'S SOME IN MY HOOD TOO.
なあ、!!

WE'LL BE GOING SLOWLY, SO CATCH UP LATER OKAY?
YEAH
EEH, JUST KEEP IT
WHAT A WASTE



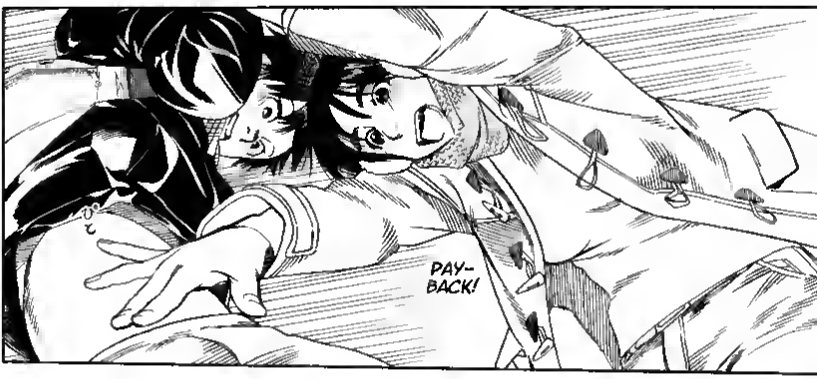
どん
WAIT



HERE'S ANOTHER 100 YEN

KANBA, YOUR HANDS ARE REALLY COLD.
WAAH!

YOU


PAY-
BACK!

HYAA!

GYAA!

GAAH!
OI STOP IT!
...IT'S WARMER ALREADY.
FUJIYAMA, THROW IT.

YEAH
ゴゴゴ
謹賀新年

恋愛
この人より
他になし
願事
ROMANCE
THERE'S
NO ONE
LIKE THAT
PERSON.

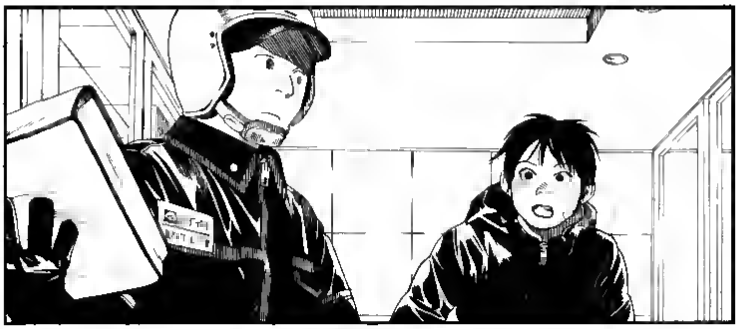
Traffic Safety

TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL

第50話 富士山さんが圧倒的

FUJIYAMA-SAN
IS
OVERWHELMING

ゆうう配達中
PIZZA POT
5
ピザポット
ブロロ…



HELLO SIR,
THIS IS PIZZA POT COMING TO DELIVER.

203

I'LL PUT THE NEW YEAR'S GREETINGS HERE

YUU, WERE THERE NONE FOR YOU?
NAH

ハア…

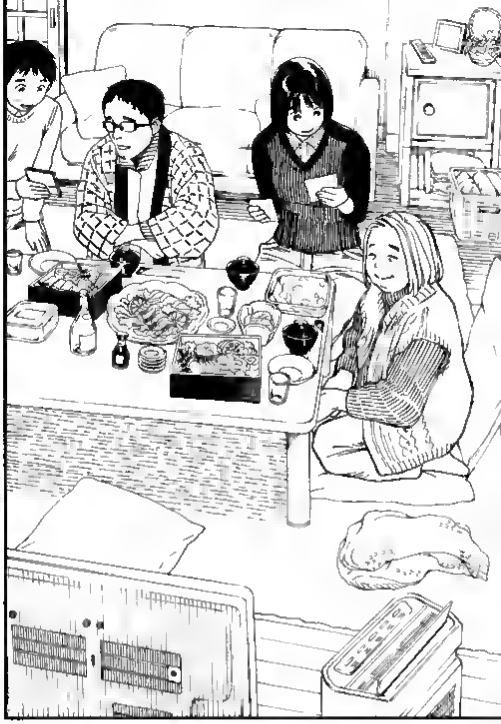
KANBA YUUICHI

FUJIYAMA MAKIO

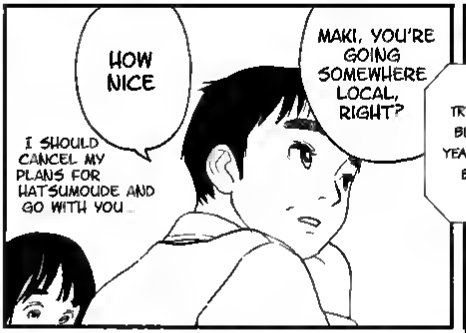
LET'S HAVE A GOOD YEAR AGAIN!

今年も来年も
ずっと先も
よろしくお願い
します

上場優



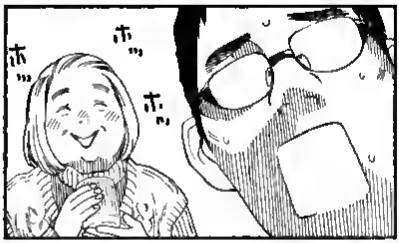
7" 00"


I SHOULD CANCEL MY PLANS FOR HATSUMOUDE AND GO WITH YOU...
HOW NICE
MAKI, YOU'RE GOING SOMEWHERE LOCAL, RIGHT?

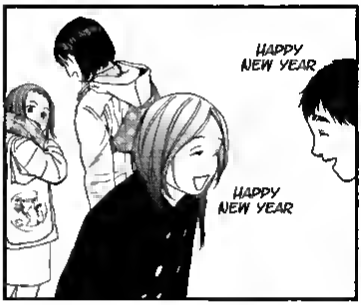
TRYING TO BUY NEW YEAR'S GRAB BAGS...
SHIBUYA IS HIT BY A WAVE OF PEOPLE
ON TO THE NEXT NEWS

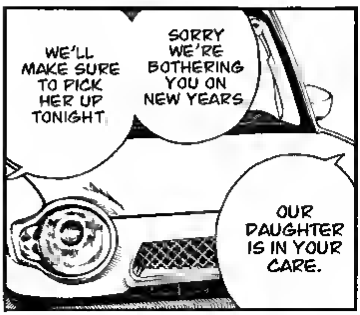
COMING

MANY STATES REPORTED GIANT SQUID FISHING.
THEY'RE HERE!


ホ"
ホ"
ホ"

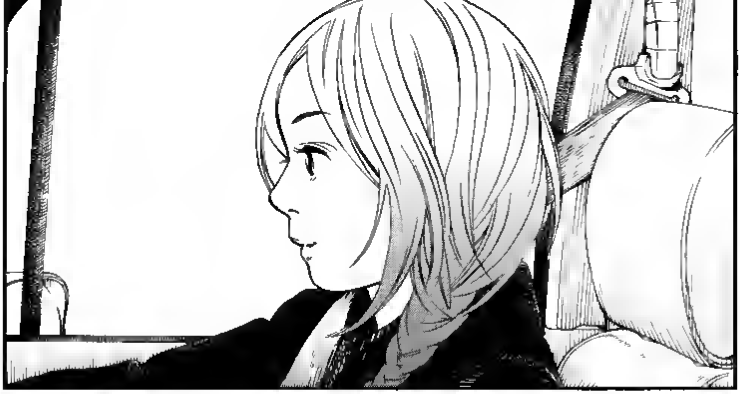
DAD!
WAAA


HAPPY NEW YEAR
HAPPY NEW YEAR

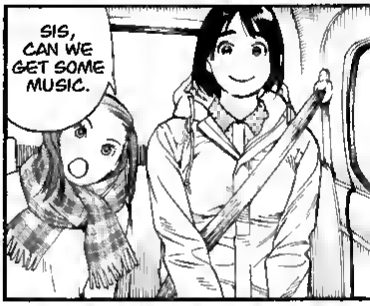

WE'LL MAKE SURE TO PICK HER UP TONIGHT.
SORRY WE'RE BOTHERING YOU ON NEW YEARS
OUR DAUGHTER IS IN YOUR CARE.

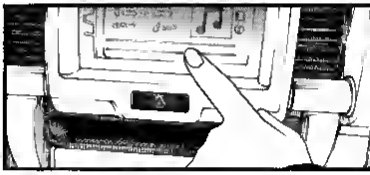
HAPPY NEW YEAR!

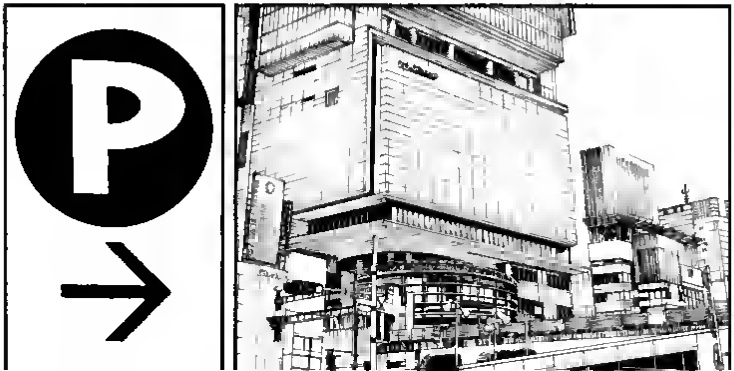
MAKI!!
OVER HERE
HERE YOU GO!
おとし玉
OH THIS CAME AS WELL
?
THANKS, GRANNY!



WESTERN MUSIC! UNI STUDENTS ARE SO GROWN UP.
IS THAT SO?
BUT YOU STILL GET OTOSHIDAMA!
SHUT IT!


SIS, CAN WE GET SOME MUSIC.

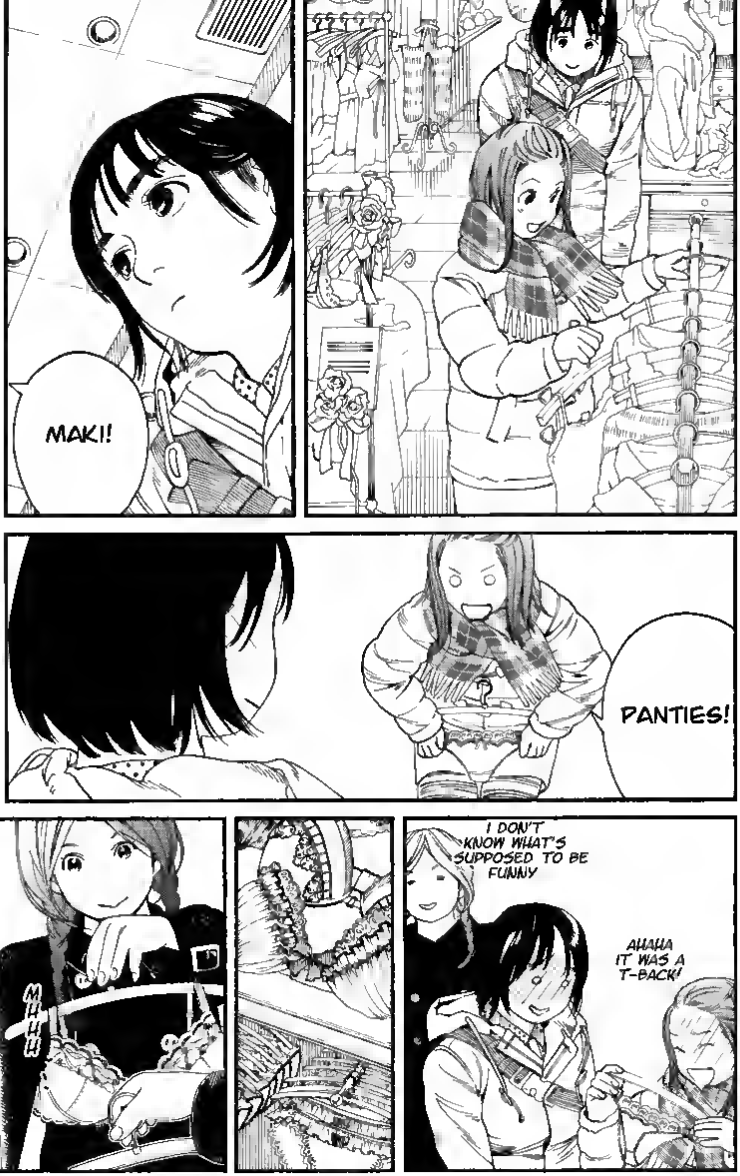



P

HAA

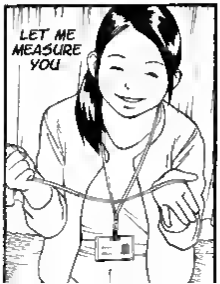
WAA

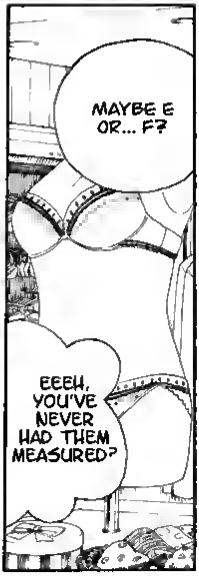
TLN (OL) Office Lady


MAKI!
PANTIES!
MHHH
I DON'T KNOW WHAT'S SUPPOSED TO BE FUNNY
AHAHA IT WAS A T-BACK!

MAKI, DO YOU HAVE RED ONES?

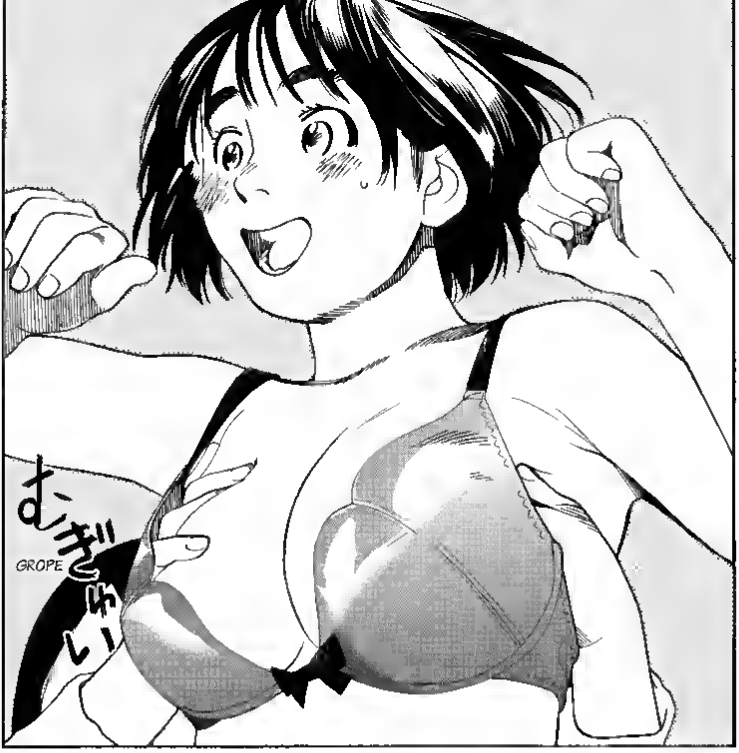
THERE IS THE DANGER OF BACK PROBLEMS AND STIFF SHOULDERS
IF THE SIZE DOES NOT FIT THE BODY
THAT'S NO GOOD

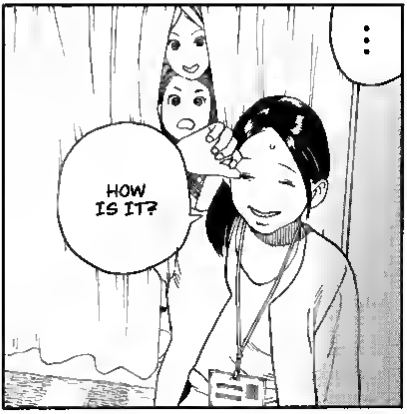

LET ME MEASURE YOU


MAYBE E OR... F?
EEEH, YOU'VE NEVER HAD THEM MEASURED?

YOU HAVE THE HEIGHT, SO I GUESS GROWN-UP STUFF WOULD FIT.
OR MAYBE BLACK.
BY THE WAY, WHAT'S YOUR CUP?

SHOULD I BEND OVER?
NO, NO IT'S FINE.
PHEW
WELL THEN, I'LL GET SOMETHING IN YOUR SIZE
HOW IS THE FEELING?
OK, EXCUSE ME...
I THINK THERE'S A BIT TOO MUCH SPACE.


むぎゅい
GROPE

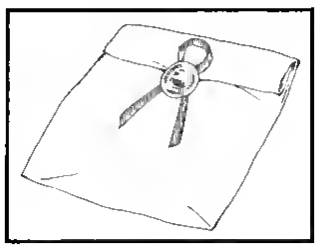

HOW IS IT?
...

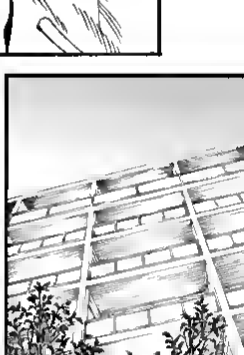
KYAA!

WHOA!
THANK YOU VERY MUCH!
♫
EHEHE YEA!
MAKI, IN THE END YOU DIDN'T BUY IT.

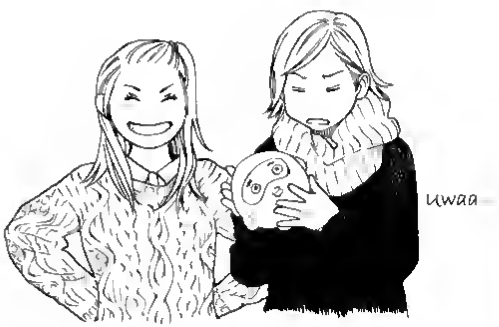
LET'S BUY SOMETHING FOR TAKAGAKI

IS BUYING SOMETHING AS WELL!
AH, MAKI
A GIFT?

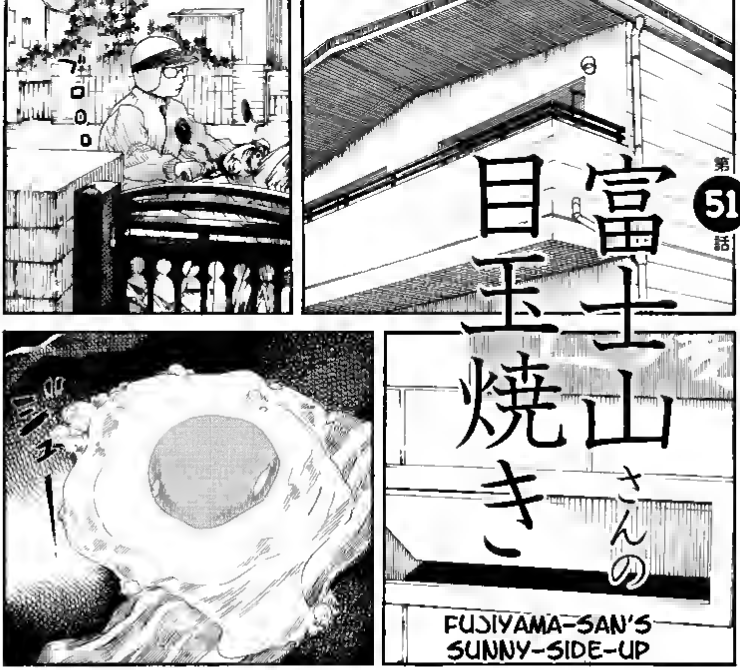




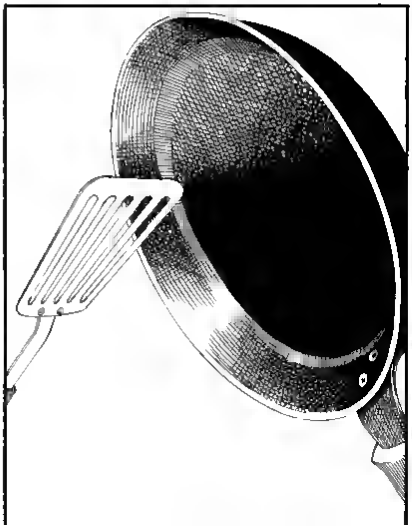
THIS YEAR'S CHINESE ZODIAC IS THIS! MAKI


Uwaa

TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL


第51話
富士山さんの目玉焼き
FUJIYAMA-SAN'S SUNNY-SIDE-UP

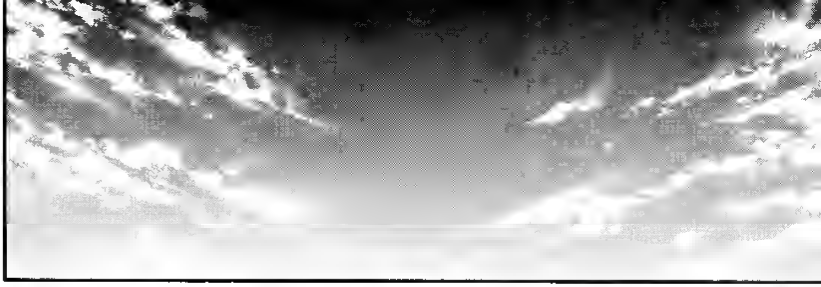
CHOP
CHOP
CHOP



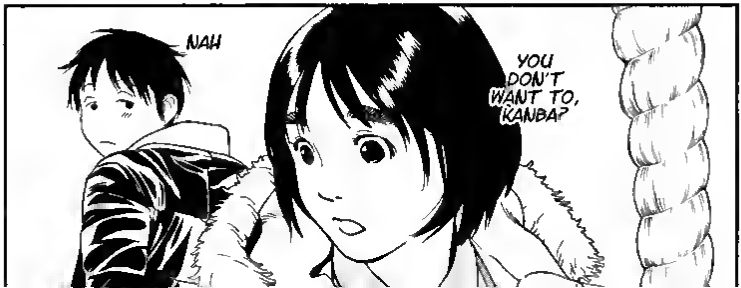
AH,
IT'S ALREADY
THIS LATE.

カンッ
WAKE UP!
カンッカンッカンッ
...NGH, YEAA....

?
?
WELL THEN, I'LL GO FIRST.
HERE, LET ME
DO YOU HAVE EVERYTHING?
YEP
HAVE A NICE DAY
AH, I FORGOT.



SFX:
BELL
RINGING



OTOSHI-DAMA
REALLY?!
GRANNY SAID FOR YOU AS WELL.
HERE
AND YOU ALSO GET THIS.
A THANKS FOR THE HAT
EH WHAT'S THIS?

A HOT WATER BOTTLE!

SLEEP WELL WARMED UP, OKAY?

ツバキ
HE HE
THANKS!
SO YESTERDAY, YOU WERE IN SHIBUYA?
YEAH...
YEAH, I WENT WITH HER SISTER IN HER SISTER'S CAR.
SO NICE...
I DIDN'T MEET ANYONE YESTERDAY.

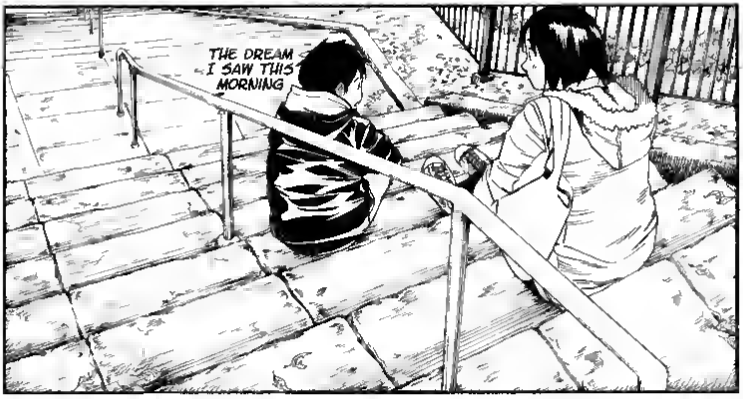
I MET YOU IN A DREAM.
YESTERDAY
EH?
I ALSO SAW YOU IN MY DREAM
ポッ

WHY DID I SEE SUCH A DREAM?
IT WAS SO WEIRD.
WE COUD'VE SEEN THE SAME FIRST DREAM OF THE YEAR.
WAS IT?
I ALSO SAW A WEIRD ONE.
EEH?
WELL THEN TELL ME.

IF ONE OF US TELLS, THE OTHER ONE MUST TELL IT AS WELL, OKAY?

WHOEVER BREAKS THE PINKY PROMISE*
IT'S A PROMISE!
*TLN: YUBIKIRI GENMAN IS A COMMON VERSE FOR A PROMISE, THIS IS A VERY ROUGH TRANS-LATION
I GETS PUNCHED TEN THOUSAND TIMES,
AND HAS TO SWALLOW A THOUSAND NEEDLES

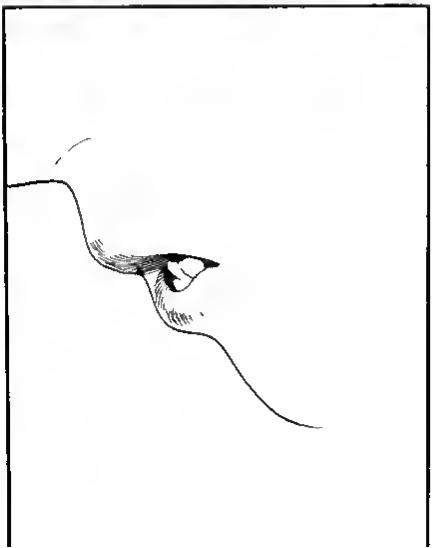
PROMISE VALID!


THE DREAM I SAW THIS MORNING

AND I LIVED THERE AS WELL
IT WAS IN YOUR HOUSE

A MARRIED COUPLE.
YOU MADE SUNNY-SIDE UP EGGS
AND FIXED MY TIE BEFORE I LEFT FOR WORK.
MU
THAT'S HOW IT WAS IN MY DREAM.
AND THEN...
"HAVE A NICE DAY" AT THE ENTRANCE.

I
...
SUDDENLY WOKE UP.
... AFTER THAT
HOW ABOUT YOURS?

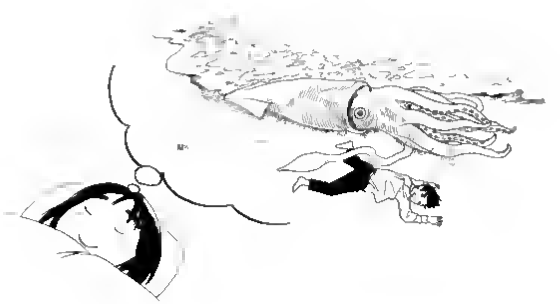


GIANT SQUIDS

GIANT SQUIDS GOT FISHED UP UP TOGETHER WITH KANBA AT THE SHORE.

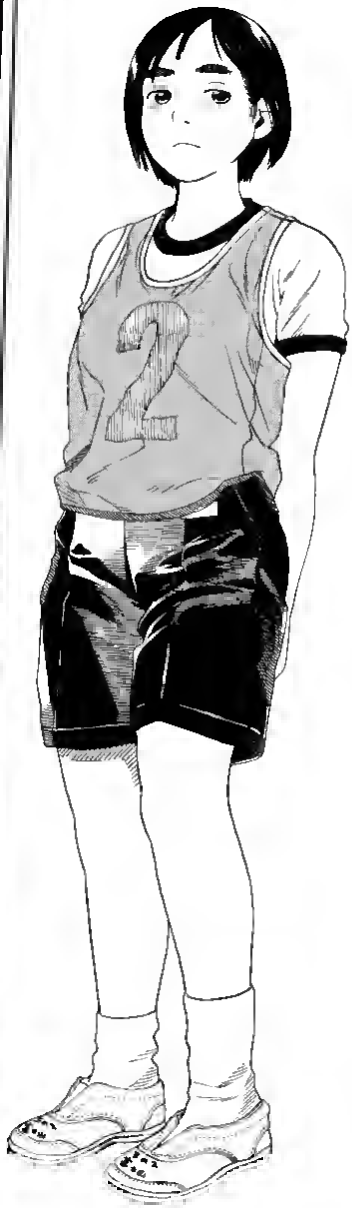
I'M KINDA SORRY ...
...
FUJIYAMA

ガらん
ガらん
LET US SEE THE SAME DREAM NEXT YEAR!
ALRIGHT



IT'S SO UNFAIR
JUMPING AGAINST THE MOUNTAIN AGAIN
8
4
3

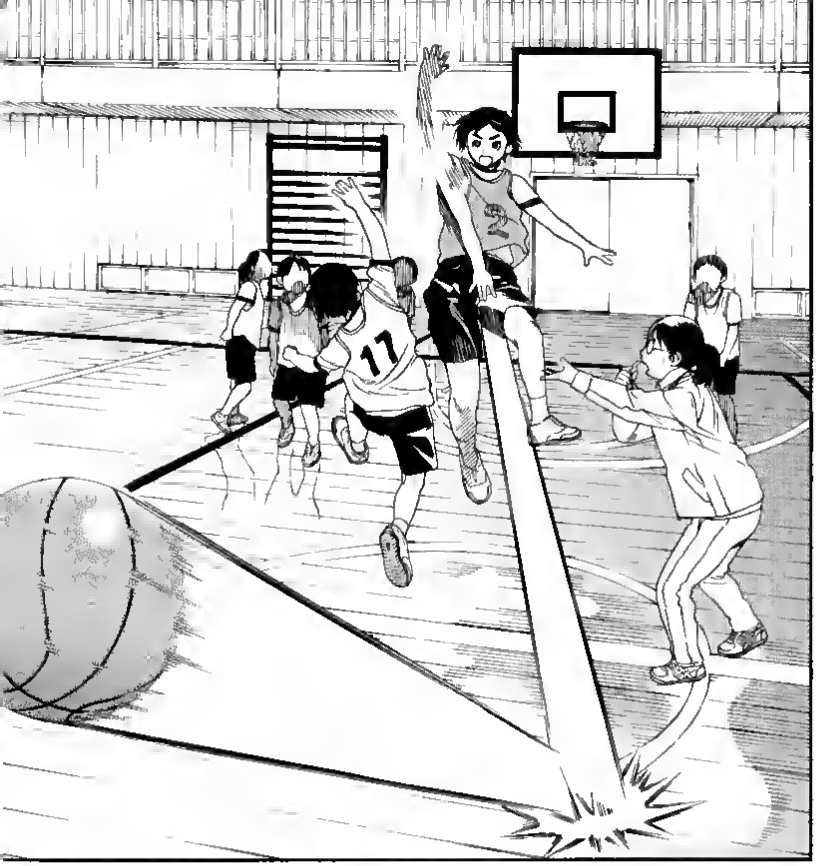
17


7

5
8
4
ฟ
ไ
12

18202

【印刷所】三晃印刷株式会社
【製本所】株式会社ダイワビーツー
【製丁】黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ



［ WEBコミックアクション ］ http ://webaction jp
［ 双葉社ホームページ ］ http ://www futabasha co jp
（双葉社の最新・コミック・ムックが載えます）

CONTINUED IN
VOLUME 7

いい～
湯だね

TallGirlTranslations
Translations taller than 170cm
Translation: Toyone
Typesetting: King of the Manlets
tallgirltranslations.wordpress.com
@TallGirlTL